

SESIONES ORDINARIAS

2001

ORDEN DEL DIA N° 3296

COMISION DEL MERCOSUR

Impreso el día 14 de noviembre de 2001

Término del artículo 113: 23 de noviembre de 2001

SUMARIO: Declaraciones, recomendaciones y disposiciones adoptadas por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur en su XVII Reunión Plenaria realizada en Asunción, República del Paraguay. Aprobación. Raimundi. (4.522-D.-2001.)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión del Mercosur ha considerado el proyecto de resolución conjunta del señor diputado Raimundi, por el que se aprueban las declaraciones, recomendaciones y disposiciones adoptadas por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur en su XVII Reunión Plenaria realizada en la ciudad de Asunción, República del Paraguay y propiciar a través de la CPC (sección argentina), el desarrollo y puesta en marcha de una base de datos de internalización de normas Mercosur. Invitar a la Cancillería argentina a sumarse a dicha iniciativa; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja su aprobación.

Sala de la comisión, 1° de noviembre de 2001.

Alfredo Neme-Scheij. – Ricardo H. Vázquez. – Elsa H. Correa. – Teresa B. Foglia. – Carlos A. Raimundi. – María del Carmen Alarcón. – Enrique G. Cardesa. – Carlos A. Castellani. – Edgardo R. M. Grosso. – Carlos R. Iparraguirre. – Beatriz M. Leyba de Martí. – Roberto Lix Klett. – Eduardo G. Macaluse. – Jorge R. Solmoirago. – Marcelo J. A. Stubrin. – Luis A. Trejo.

Proyecto de resolución

El Senado y la Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVEN:

Aprobar las declaraciones, recomendaciones y disposiciones adoptadas por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur en su XVII Reunión Plenaria realizada en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, del 19 al 21 de junio de 2001. Se acompañan los textos completos de la normativa aprobada.

Propiciar, a través de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, sección argentina, el desarrollo y puesta en marcha de una base de datos de internalización de normas Mercosur. Invitar a la Cancillería argentina a sumarse a dicha iniciativa.

Carlos A. Raimundi.

ACTA DE TRANSMISION DE LA PRESIDENCIA PRO TEMPORE

En la ciudad de Asunción, República del Paraguay, el día 21 de junio del año dos mil uno, se reúnen en el marco de la XVII Reunión Plenaria de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur los representantes de las secciones nacionales de la comisión. La delegación de la Argentina estuvo presidida por la diputada María del Carmen Alarcón, la delegación de Brasil por el senador Roberto Requiao, la delegación de Paraguay por el senador Angel José Burró, y la delegación de Uruguay por el diputado Gabriel Pais. Participó como observadora, la delegación de Chile compuesta por el diputado Claudio Alvarado, el diputado Alfonso Vargas y el diputado Felipe Valenzuela.

Se aprobaron los documentos que constan en el acta 1/2001 adjunta a la presente.

En este acto el diputado Angel José Burró, presidente de la representación del Paraguay de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, tras pasa la presidencia pro tempore a la sección uruguaya de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, representada en este acto por el diputado Gabriel Pais.

Para constancia se labra la presente acta que firman los señores presidentes de las cuatro representaciones nacionales de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

Roberto Requiao Senador Delegación de Brasil	María del Carmen Alarcón Diputada Delegación de la Argentina
Gabriel Pais Diputado Delegación de Uruguay	Angel José Burró Diputado Delegación del Paraguay

MERCOSUR/CPC/ACTA 1/2001

XVII Reunión Plenaria de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur

Se celebró en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, entre los días 19 al 21 del mes de junio de 2001 la XVII Reunión Plenaria de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur con presencia de las delegaciones de la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, y de la delegación de Chile.

La nómina de representantes que participaron en la reunión figura en el anexo I de la presente acta.

La agenda de los temas tratados figura en el anexo II de la presente acta.

Se aprobaron las siguientes disposiciones, recomendaciones y declaraciones, cuyos textos forman parte del anexo III de la presente acta:

Recomendación 1/2001 – Asamblea Parlamentar a ser composta por representantes do Parlamento Europeu e da Comissão Parlamentar Conjunta do Mercosul.

Recomendación 2/2001 – Tribunal arbitral de carácter permanente.

Recomendación 3/2001 – Medicina transfusional.

Recomendación 4/2001 – Santuarios naturales del Mercosur.

Recomendación 5/2001 – Prohibición del uso de bifenilos policlorados (PCBs).

Recomendación 6/2001 – Profundización macro-económica.

Disposición 1/2001 – Estudio sobre deuda externa.

Disposición 2/2001 – Modificación del Reglamento de la CPC.

Disposición 3/2001 – Estudio sobre implementación del primer fallo del tribunal arbitral de solución de controversias en el Mercosur.

Disposición 4/2001 – Creación de la Subcomisión de Seguimiento Parlamentario de las Negociaciones Comerciales entre Mercosur y la Unión Europea.

Disposición 5/2001 – Subcomisión del ALCA.

Disposición 6/2001 – Información legislativa.

Disposición 7/2001 – Rendición de cuentas de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente. Ejercicio enero-junio de 2001.

Disposición 8/2001 – Informe semestral de las actividades de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente. Enero-junio de 2001.

Disposición 9/2001 – Presupuesto de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente. Semestre julio-diciembre de 2001.

Disposición 10/2001 – Remisión de recomendaciones al CMC.

Disposición 11/2001 – Promoción conjunta de empresas del Mercosur a terceros mercados.

Disposición 12/2001 – Integración cultural del Mercosur. Banco de programas de radio.

Disposición 13/2001 – Integración cultural del Mercosur por medio de la radio y la televisión.

Disposición 14/2001 – Mensaje televisivo de combate a la violencia contra la mujer.

La sección argentina propuso comenzar a redefinir las competencias, misiones y funciones de la CPC.

La sección uruguaya solicitó se dejara constancia en la presente acta, que según lo acordado en la Subcomisión de Asuntos Sociales, Culturales y Económicos, se considere en la próxima reunión plenaria, el tema de la barrera sanitaria aftosa aplicada por la Organización de Epizootias. A tal efecto se acordó que dicha sección nacional presentará a consideración de la XVIII Reunión Plenaria una propuesta de declaración conteniendo un pronunciamiento de los cuatro países del Mercosur sobre este tema. Se acordó también la presentación por parte de Uruguay de un proyecto conteniendo la propuesta de que los países del Mercosur organicen una publicidad conjunta para dar a conocer las cualidades de nuestro producto natural carne, en la Unión Europea y Estados Unidos.

La sección argentina presentará un proyecto en la próxima reunión plenaria sobre la Banca Regional de Fomento Industrial Mercosur.

Asimismo la sección argentina solicitó que constara en la presente acta, la presentación de un proyecto sobre programa gradual decreciente de la admisión temporal y el draw back para las ventas intrazona.

Se acordó la realización en Uruguay, en el próximo semestre, de una conferencia sobre transabilidad para intercambiar experiencias regionales sobre este tema.

En relación al mensaje que la Comisión Parlamentaria desea transmitir a los presidentes el día 22 de junio en la Reunión Cumbre del Mercosur, se acordó plantear cuatro puntos fundamentales:

- a) Tribunal Arbitral Permanente de Solución de Controversias;
- b) Mejorar la comunicación orgánica entre los poderes Legislativos y Ejecutivos;
- c) Coordinación de políticas macroeconómicas;
- d) Rechazo a las políticas de subsidios de los países que los utilizan, especialmente en relación a la política agropecuaria.

FE DE ERRATAS

1. Mercosur/CPC/Acta 1/2001

Al folio 4, en el párrafo que comienza diciendo: "Se acordó la realización en Uruguay, en el próximo semestre, de una conferencia sobre transabilidad...", debió decir una conferencia sobre "trazabilidad".

María del Carmen Alarcón	Roberto Requiao
Diputada	Senador
Presidente	Presidente
Representación de la Argentina	Representación de Brasil
Angel José Burró	Gabriel Pais
Senador	Diputado
Presidente pro tempore	Presidente
Representación del Paraguay	Representación de Uruguay

Anexo I del Acta 1/2001

Lista de participantes

Representación de la Argentina

Diputado Alberto Briozzo, diputado Jorge Remes Lenicov, diputada María Beatriz Nofal, diputada María del Carmen Alarcón, diputada Bárbara Espinola. Secretaría Administrativa: señor Oscar Casal, secretario administrativo; señor Jorge Giorgetti, licenciada Irene Entraigas y licenciada Andrea Capriglioni.

Representación de Brasil

Senador Casildo Maldaner, senador Roberto Requiao, senador Amir Lando, diputado Edison Andriano, diputado Joao Hermann Neto. Secretaría Administrativa: doctora María Claudia Drummond, doctor Eugenio Arcanjo, doctor Vicente Fontanive y secretario administrativo señor Antonio Ferreira Costa Filho.

Representación de Paraguay

Senador Angel José Burró, diputado Alfonso González Núñez, diputado Blas Brizuela, senador Herminio Cáceres y senador José Félix Fernández Estigarribia, senador Luis Alberto Mauro, senador Juan Carlos Ramírez Montabetti, senador Juan Carlos Galaverna, senadora Ana María Figueredo, senador Bader Rachid Lichi, diputado Mario Ecurra, diputado Eduardo González, diputado Luis Ferrás,

diputado Angel Barchini, diputado Darío Monges, diputado Wildo Legal. Secretaría Administrativa: señor Edgar Lugo, director; señora Julia Troche, secretaria administrativa; señor Adrián Jara, secretario; señora Belén Sánchez, señora Leticia Santacruz y señor Marcelo Esteche.

Representación de Uruguay

Diputado Gabriel Pais, diputado Doreen Javier Ibarra, diputado Ricardo Berois, diputado Pablo Mieres y secretario administrativo señor Walter Alex Cofone.

Representación de Chile

Diputado Claudio Alvarado, diputado Alfonso Vargas y diputado Felipe Valenzuela.

Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente - SAPP

Señor Juan Manuel Arraga, secretario permanente; señor Santiago Martín Gallo, asistente del secretario; licenciada Gabriela Basaistegui Artigas, asistente técnica y señora Margarita Grimaldi, asesora del secretario.

Anexo II del Acta 1/2001

XVII Reunião plenária - 19 al 21 de junio
de 2001 - Asunción - Paraguay

TEMARIO

Subcomisión de Asuntos Institucionales y Administrativos

Propuestas presentadas por la sección argentina

- 1 – Proyecto de recomendación. Deuda externa.
- 2 – Proyecto de disposición. Modificación al Reglamento de la CPC. Reproducción.
- 3 – Proyecto de disposición. Reglamento de la CPC. Reproducción.
- 7 – Proyecto de recomendación. Implementación del primer fallo del tribunal arbitral de solución de controversias en el Mercosur.

Propuestas presentadas por la sección brasilera

1. Unión Europea. Proyecto de recomendación.
2. ALCA. Proyecto de disposición. Creación de una subcomisión en el ámbito de cada sección nacional.
3. ALCA. Proyecto de disposición. Incorporar subcomisión al reglamento interno.
4. Proyecto de disposición. Indicación de un funcionario en cada sección nacional para facilitar intercambio de informaciones legislativas y documentales entre los Parlamentos.

Propuestas presentadas por la sección uruguaya

1. Proyecto de disposición "Modificación del reglamento".
2. Proyecto de declaración "Tribunal arbitral".

Propuestas presentadas por la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente

1. Proyecto de disposición. Presupuesto julio-diciembre 2001.
2. Proyecto de disposición. Rendición de cuentas de la SAPP. Ejercicio enero-junio 2001.
3. Proyecto de disposición. Informe semestral de actividades de la SAPP enero-junio 2001.
4. Proyecto de disposición. Remisión de recomendaciones al Consejo del Mercado Común.

Subcomisión de Asuntos Sociales, Culturales y Económicos

Propuestas presentadas por la sección argentina

- 4 – Proyecto de recomendación. Medicina transfusional.
- 5 – Proyecto de disposición. Profundización macroeconómica.
- 6 – Proyecto de recomendación. Programa gradual decreciente de la admisión temporal y el draw back para las ventas intrazona.
- 8 – Proyecto de recomendación. Santuarios naturales del Mercosur.
- 10 – Proyecto de recomendación. Prohibición del uso de bifenilos policlorados (PCBs).
- 11 – Proyecto de disposición. Promoción conjunta de empresas del Mercosur a terceros mercados.

Propuestas presentadas por el Parlamento Cultural del Mercosur - PARCUM

5. Proyecto de disposición. Mensaje televisivo de combate a la violencia contra la mujer.
6. Proyecto de disposición. Integración cultural del Mercosur por medio de la radio y la televisión.
7. Proyecto de disposición. Integración cultural del Mercosur. Banco de programas de radio.

Propuestas presentadas por la sección uruguaya

3. Proyecto de declaración sobre aftosa.

Anexo III del Acta 1/2001

MERCOSUR/CPC/DISP. 1/2001

Estudio sobre deuda externa

VISTO:

La propuesta presentada por la sección nacional argentina de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, proyecto de recomendación 1 elevado a consideración de la XVII Reunión Plenaria.

CONSIDERANDO:

La necesidad de las secciones nacionales de estudiar esta propuesta a efectos de poder fijar una posición conjunta respecto a este tema

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Encomendar a la Subcomisión de Asuntos Aduaneros, Tarifarios, Financieros y de Coordinación de Políticas Macroeconómicas de la CPC que estudie la propuesta presentada por la sección argentina, que se incluye como anexo de la presente disposición, a efectos de que sea considerada en la XVIII Reunión Plenaria.

Art. 2° – Encomendar a la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente que asista a la presidencia pro tempore a efectos de que pueda darse cumplimiento a la presente disposición.

MERCOSUR/CPC/DIS. 1/2001

Anexo

Deuda externa

VISTO:

Que uno de los factores que en la actualidad tiene una amplia repercusión negativa en la vida de más de mil millones de personas en el mundo es el constituido por endeudamiento externo de gran cantidad de países, que comprometen las economías de pueblos enteros, limitando su progreso social y político.

Que la carga de la deuda es un factor que conspira contra el desarrollo, lo que ha llevado a UNICEF a afirmar "medio millón de niños fallecen cada año a consecuencia de las restricciones presupuestarias que el pago de la deuda externa genera agravando nitidamente el derecho a la subsistencia".

Que la deuda fue asumida en muchos casos en condiciones de muy dudosa legalidad y en otros la deuda fue contraída mediante probada falsedad instrumental, tal como lo indica el informe del Consejo Consultivo del Parlamento Latinoamericano (versión V- 1999).

Que un alto porcentaje del endeudamiento fue contraído, por gobiernos dictatoriales y autoridades ilegítimas lo que configura el carácter "odioso" y "detestable" de esa deuda que se ha prolongado hasta nuestros días e incide negativamente sobre pueblos que fueron impedidos de participar en las decisiones.

Que en la aplicabilidad de la teoría de la imprevisión (at rebuc sic stantibus), recogida en numerosas legislaciones, deben tenerse en cuenta las condiciones y circunstancias previstas contractualmente que han generado una excesiva onerosidad sobreviniente, extraordinaria e imprevisible, y que tornan de imposible cumplimiento los tratados en las condiciones originales.

Que la aplicación de un volumen desmesurado de la actual deuda, tiene su origen en la decisión unilateral de la Reserva Federal de los Estados Unidos de América de modificar los niveles de las tasas de interés por razones de política interna (doctrina del doctor Espeche Gil). Estas decisiones han venido a afectar sensiblemente a otras naciones, agravando el principio de solidaridad internacional que obliga a un país a resguardar los derechos de otras naciones.

Que una adecuada gobernabilidad supone el cumplimiento de los deberes de las naciones deudoras tanto como la comprensión de la realidad histórica y social de ellas por parte de los acreedores.

CONSIDERANDO:

Que el monto actual de la deuda externa constituye una carga imposible de ser pagada por las naciones en vías de desarrollo.

Que los intereses de los títulos de la deuda externa se aplican sobre el valor nominal de los mismos y no sobre el valor real, produciendo esto una desvalorización constante en el mercado financiero.

Que el modelo neoliberal privilegia la especulación por sobre la productividad.

Que las reorientaciones que deben necesariamente efectuarse con miras a lograr el bien común, requieren de un esfuerzo conjunto de todos los parlamentarios del Mercosur, con el objeto de generar un marco de acción conjunta que permita posteriormente resolver situaciones particulares en concordancia con fórmulas unitarias sustentadas en valores éticos y morales.

Que se debe abandonar la ética de la supervivencia que regula la economía en tiempos de globalización y avanzar hacia la globalización de la solidaridad.

Que podemos y debemos promover una nueva arquitectura del sistema financiero orientando a la estabilidad sostenible.

Por todo esto,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Invitar a los Parlamentos de los Estados miembros del Mercosur endeudados, a promover una amplia participación de la sociedad en el debate y a proponer acciones comunes que correspondan.

Entre las acciones comunes propuestas posibles señalamos:

I. Investigación y consulta a la Corte Internacional de Justicia

Promover por intermedio de la Comisión Parlamentaria Conjunta una acción conducente de investigación de la deuda externa contraída por los países miembros a partir de la primera gran crisis de principios de la década del setenta.

Tener entre sus objetivos:

a) Generales: el análisis, evaluación y auditoría de la deuda externa y su legitimidad;

b) Particulares: analizar la posibilidad de aplicar la doctrina Espeche Gil sobre la solicitud de una opinión consultiva a la Corte Internacional de Justicia acerca de los siguientes puntos:

a. Si la condena a la usura constituye uno de los principios generales del derecho.

b. Si fue (y es) lícita o ilícita el alza unilateral e ilimitada de las tasas de interés de la deuda externa.

c. Si tal alza es compatible con el nuevo orden económico internacional y en particular con el ejercicio efectivo del derecho al desarrollo que la Declaración de la Asamblea General de las Naciones Unidas del 4 de diciembre de 1986 reconoce expresamente a los Estados.

d. Si en la negociación, la renegociación y/o novación de las deudas existieron condiciones tales que los acreedores fijaran en forma virtualmente unilateral las relaciones contractuales generando una simple adhesión de los deudores en un marco violatorio de los principios de derecho común y el necesario equilibrio contractual entre las partes.

II. Elaboración de pautas para un nuevo acuerdo y renegociación de la deuda

Para ello las decisiones se basarán en criterios de desarrollo humano sostenible y en los costos de recuperación y reconstrucción económica.

Los criterios para salir del cepo del endeudamiento deben trocarse desde el criterio de "deuda sostenible" hacia el de "desarrollo sostenible", para facilitar que todos los hombres del mundo puedan acceder en el inicio del Tercer Milenio a las condiciones de bienestar y progreso que su condición humana les reserva.

Todo lo expuesto, en coincidencia con las declaraciones de apoyo a esta tesis que han concretado diversos Parlamentos americanos y europeos, en particular el informe V del Consejo Consultivo del Parlamento Latinoamericano, la Convención Parlamentaria Americana del Jubileo 2000 y las palabras de Juan Pablo II en la encíclica Centesimus Annus.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 2/2001

Modificación del Reglamento de la CPC

VISTO: las reiteradas propuestas de modificación del Reglamento de la CPC aprobadas.

CONSIDERANDO:

Que es oportuno el reordenamiento de las disposiciones existentes; y

Que las propuestas que se realicen deberán observar el mismo criterio que se defina para el reordenamiento y redacción.

ATENCIÓN:

A lo establecido en la disposición 27/2000 - XVI Reunión Plenaria realizada en Florianópolis, Brasil

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Convocar en un plazo no mayor de sesenta días al Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento de la CPC.

Art. 2° – El secretario permanente pondrá a disposición de este grupo las propuestas pendientes de aprobación incluidos los proyectos de disposición números 2 y 3 presentados por la sección argentina que se adjuntan como anexo. En relación a lo establecido por el proyecto 2, la representación de Brasil expresó que el Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento considere la propuesta de que para realizar modificaciones al mismo, no sea necesaria la convocatoria de una reunión extraordinaria para que el mecanismo de reforma adoptado sea de mayor efectividad.

Art. 3° – El Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento de la CPC, pondrá a consideración de la próxima reunión plenaria el nuevo texto del Reglamento de la CPC.

Asunción, 21 de junio de 2001.

Proyecto 2

Mecanismo de Reforma de Reglamento de la CPC

VISTO:

Lo acordado en la última reunión plenaria de la CPC de la ciudad de Santa Fe, provincia del mismo nombre, República Argentina, por decisión identificada como Mercosur/CPC/DISP. 14/2000, y la invitación efectuada por el actual presidente pro tempore para que las demás secciones nacionales participen en la elaboración de la misma.

Que el Reglamento de la CPC, le ha permitido a este órgano consolidarse en la estructura del Mercosur desde que fuera meramente enunciado en el artículo 24 de Tratado de Asunción. Que el Protocolo de Ouro Preto, incluyó a la CPC como órgano de representación y participación de los Poderes Legislativos de los Estados Partes, dándole facultades específicas referidas a la incorporación de la normativa Mercosur a los derechos internos, y a la armonización de legislaciones, y la facultad de dictarse su propio reglamento.

Que la CPC, se dicta su propio Reglamento, sin necesitar de la aprobación de ningún otro órgano de la organización.

Que las modificaciones introducidas en su Reglamento, desde 1995 en adelante, han sido frecuentes y carentes de sistematización.

CONSIDERANDO:

Que el Reglamento de la CPC determina su composición, atribuciones y funcionamiento, constituyendo su forma fundamental y de procedimiento.

Que a fin de adaptar a la CPC a las exigencias de actualización impuestas por la marcha del proceso de integración, lo que ha causado sucesivas modificaciones,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Apruébese como artículo 34 entre las disposiciones generales del reglamento, el siguiente texto:

La reforma total, parcial o de un artículo del Reglamento de la CPC sólo se podrá realizar en reunión extraordinaria de la comisión, de acuerdo a lo previsto en el artículo 10 inciso b) y párrafos subsiguientes. La convocatoria para la reunión podrá realizarla la mesa ejecutiva, la que actuará conforme a lo que disponen los artículos 20 a 23 del actual Reglamento. En la convocatoria deberá establecerse sobre qué artículos se propone la modificación, y el texto propuesto, a fin de que los Estados Partes tomen conocimiento anticipado del objeto de la convocatoria.

Art. 2° – El Reglamento reformado entrará a regir diez (10) días después de su aprobación por los cuatro Estados miembros.

Asunción, 21 de junio de 2001.

Proyecto 3

Reglamento de la CPC

VISTO:

El Reglamento de la Comisión Parlamentaria Conjunta.

La resolución CPC 2/97.

La disposición CPC 14/2000, "Cláusula de modificación del Reglamento de la CPC (RCPC)".

CONSIDERANDO:

Que el RCPC constituye la norma fundamental de funcionamiento de esta comisión.

Que ha sido modificado en varias oportunidades sin contar con un procedimiento uniforme en cuanto a su incorporación y ordenación.

Que en virtud del relevamiento efectuado por la sección argentina de la CPC, obrante como anexo I de la presente, que se refiere a la observancia del RCPC en el área técnica-administrativa, de personal y de funcionamiento de la CPC, así como el gran número de modificaciones respecto a las subcomisiones que a la fecha no ha sido incorporado a un cuerpo ordenado, resulta oportuno realizar modificaciones, incorporar las disposiciones transitorias y modificar los términos contra lege ferenda del RCPC.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Aprobar el anexo I –Observaciones– y el anexo II –Propuesta de modificación y reglamentación de artículos del Reglamento de la CPC–, que forman parte de la presente disposición.

Asunción, 21 de junio de 2001.

Anexo I

Observaciones

Observaciones del reglamento relativas al personal de la Secretaría Permanente:

A partir de la última modificación del Reglamento de la CPC, donde en sus cláusulas provisorias se crea la SAPP. Sería conveniente a la fecha la creación de un estatuto de persona, donde debido a las características propias de un organismo de derecho internacional, deberían preverse los siguientes ítem:

– Tratamiento de las cargas sociales respecto al empleado y al empleador.

– Los seguros correspondientes en caso de accidente de trabajo, accidente en comisiones, entre otros, por lo que frente a cualquier contingencia cabría la responsabilidad de todos los estados miembros, sin límite ante el empleado damnificado y/o sus herederos.

– Determinación de la jurisdicción o legislación aplicable en materia laboral, o establecer los puntos de conexión para establecer los reenvíos respecto a los ordenamientos de los Estados en esta materia (ejemplo: a falta de una norma propia de la CPC, las cuestiones relativas a cargas sociales, se podrían establecer de acuerdo al ordenamiento interno de cuyo país sea nacional el empleado).

– Establecer los procedimientos de contratación de personal y el marco jurídico para la creación de cargos y funciones, mediante un acto administrativo o reglamentario de personal.

Consideraciones relativas al presupuesto de la CPC

Establecer un manual de gestión presupuestaria a los fines de establecer un régimen respecto a ingresos y egresos y su control, así como un régimen de contrataciones o establecer el punto de conexión respecto al establecimiento de un posible reenvío al régimen vigente en el ordenamiento de alguno de los Estados miembros. (Ejemplo: hacer remisión al régimen de contrataciones del Estado de la Argentina, Brasil, Paraguay o Uruguay.)

Informe tipo sobre la evolución patrimonial de la CPC sobre la base del último ejercicio presentado.

Patrimonio CPC

Recursos

Aporte permanente \$ 20.000 anuales por sección nacional.

Aporte temporario: \$ 8.000 semestrales por dos años por cada país, total \$ 48.000 por año Acuerdo UE.

Total por año =< \$ 272.000.

Gastos en personal

Gastos fijos: sueldo y viáticos del personal que a continuación se detalla según último presupuesto presentado (cuya aprobación se encuentra ad referendum de aprobación):

Secretario (Uruguay - ex Paraguay) - Cargo por reglamento.

Sueldo	20.400
Pasajes y viáticos	2.500
Seguro médico	900
SAC	1.700
Total	25.500

Codirector UE (Uruguay) - Convenio CPC - UE - Idem secretario.

Asistente del secretario

Sueldo	16.320
Pasajes y viáticos	2.500
Seguro médico	720
SAC	1.360
Total	20.880

Secretarios y empleado (Uruguay) - No se encuentra marco normativo autorizando el acto.

Sueldo	3.000
SAC	250
Seguro médico	450
Total	3.600

Secretaria 1 acuerdo UE (Uruguay)

Secretaria 2 acuerdo UE (Uruguay)

Observaciones respecto a las actas de la CPC

Con relación a la forma algunas actas, alguna de ellas no se ajustan a la normativa del Reglamento de los artículos 28, 21 y 16, este último determina que en las actas de las sesiones deberán constar las declaraciones, disposiciones y recomendaciones que fueren aprobadas por la comisión, cuestión que no se ha tomado recaudo en algunas actas de las reuniones plenarias números XI, XII y XIII, atento que las resoluciones que han sido visadas y aprobadas por las secciones nacionales no constan en las mismas.

En algunas actas se omite la intervención del secretario general (artículo 28 del RCPC) al que le compete: "actuar como secretario en las reuniones de la comisión y disponer la elaboración de las respectivas actas".

Se recomienda sanear las actas a efectos de garantizar la regularidad de los actos de la CPC y sus consecuencias.

Incorporar al reglamento los términos de la disposición 18/99 como todas aquellas normas que impliquen la reglamentación de alguno de sus artículos.

No existe publicación de las actas ni de los anexos de las resoluciones de mesa ejecutiva.

Existen disposiciones de mesa ejecutiva que no han sido ratificadas en la reunión plenaria posterior.

Anexo II

Propuesta de modificación y reglamentación de artículos del RCPC

Art. 3° – Adecuarlo a los fines de contemplar acciones necesarias para facilitar la futura instalación del Parlamento del Mercosur en el año 2009.

Art. 4° – Incorporar en el texto ordenado las nuevas subcomisiones creadas y reorganizar el orden temático de las mismas, atento la cantidad de proyectos de la CPC del área de turismo y del ambiente incorporar las mencionadas temáticas. Se propone el siguiente esquema de subcomisiones:

Industria y Reglamentos Técnicos, Energía y Minería. Agricultura.

Asuntos Laborales, Empleo, Seguridad Social, Salud, Desarrollo Humano y de Género.

Tecnología y Comunicaciones.

Transporte e Infraestructura.

Asuntos Aduaneros, Tarifarios, Financieros y de Coordinación de Políticas Macroeconómicas, de Políticas Fiscales y Monetarias.

Asuntos Comerciales, Defensa de la Competencia y Defensa del Consumidor.

Asuntos Institucionales, Culturales y Educativos y Derecho de la Integración.

De Seguridad.

Del Ambiente.

Turismo.

Art. 5° – Establecer el procedimiento respecto al cual la comisión podrá crear, modificar o disolver subcomisiones.

Art. 7° – Establecer el reglamento de trabajo de las subcomisiones (considerar Subcomisión de Cultura [PARCUM]).

Arts. 10, 13, 16. – Susceptible a reglamentación. Armonizar con las disposiciones de la CPC que lo modifican. Incentivar su cumplimiento o realizar las modificaciones necesarias para adecuarlos a las necesidades de la CPC.

Art. 17. – Establecer su estudio para una posible armonización con el sistema del futuro Parlamento del Mercosur.

Arts. 18, 26, 30. – Susceptibles de reglamentación.

Art. 19. (SAM). – Reglamentar su alcance y vinculación.

Arts. 21, 28. – Observar su estricto cumplimiento o establecer las modificaciones necesarias para que la CPC obre legítimamente.

MERCOSUR/CPC/DISP. 3/2001

Estudio sobre implementación del primer fallo del Tribunal Arbitral de Solución de Controversias en el Mercosur

VISTO:

La propuesta presentada por la sección nacional argentina.

CONSIDERANDO:

La solicitud de la sección nacional de Brasil de tratar el tema en la próxima reunión plenaria.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Elevar a consideración de la XVIII Reunión Plenaria el proyecto 7 presentado en la presente reunión.

ANEXO

Implementación del Primer Fallo del Tribunal Arbitral de Solución de Controversias en el Mercosur

El Primer Fallo del Tribunal Arbitral de Solución de Controversias en el Mercosur, a fines de abril de 1999, disponiendo que todas las barreras no arancelarias en el comercio intrazona deben ser eliminadas hacia el 2000 por ser inconsistentes con lo acordado en el Tratado de Asunción.

La decisión CMC 22/00 (de junio de 2000) establece que los Estados Parte se comprometieron a elaborar antes del 30/7/2000 una lista para identificar medidas de todo tipo que limiten el acceso a mercados y antes del 15/11/2000 el GMC deberá establecer los cursos de acción para eliminar las MRNA.

CONSIDERANDO:

Que este fallo es inapelable por los gobiernos de los Estados Parte del Mercosur.

Que en el Mercosur es de central importancia eliminar las medidas y restricciones no arancelarias en el comercio intrazona porque la esencia de la integración es el libre comercio entre las partes, tal como lo establece el Tratado de Asunción.

Que, al advertirse la existencia de barreras que ponen trabas a la integración, las partes pueden dirimir sus diferencias sometiéndolas a la resolución de los respectivos tribunales arbitrales ad hoc, que se conforman a tal fin, según el esquema establecido en el Protocolo de Brasilia sobre resolución de controversias.

Por ello,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1º – Poner en vigencia lo decidido por el fallo del tribunal arbitral, estableciendo la eliminación de medidas y restricciones no arancelarias en el comercio intrazona a partir del año 2000.

Art. 2º – Se detalle cómo se asegurará la puesta en vigencia de lo allí dispuesto y las penalidades que se establecerán para el Estado Parte que pueda incumplir.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DIS. 4/2001

Creación de la Subcomisión de Seguimiento Parlamentario de las Negociaciones Comerciales entre Mercosur y la Unión Europea

VISTO la realización de la V Ronda de Negociaciones Comerciales entre Mercosur y la Unión Europea que se llevará a cabo en Montevideo a partir del 1º de julio de 2001; y

CONSIDERANDO:

Que la negociación de libre comercio debe ser efectuada por el Mercosur en tanto bloque regional y no individualmente por ninguno de sus Estados miembros;

Que conforme la tendencia mundial, las posibilidades de ampliar nuestro acceso a mercados y nuestra posibilidad de ser elegidos para la incorporación de nuevas inversiones que contribuyan a mejorar la performance económica, el crecimiento y el desarrollo de nuestra región son coherentes con las negociaciones que se están llevando a cabo con la UE.

Que en virtud al flujo de comercio e inversiones que nos han vinculado históricamente a Europa, esta región es de importancia para las negociaciones comerciales del bloque.

Que es esta una ocasión propicia para el fortalecimiento de los vínculos comerciales y político/institucionales entre los dos bloques regionales;

Que es necesario, para los representantes de los Congresos de los países miembros que conforman esta comisión involucrarse en el seguimiento de estas negociaciones;

Por ello,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1º – Crear la Subcomisión de Seguimiento Parlamentario de las Negociaciones Comerciales entre el Mercosur y la Unión Europea a partir de la V Ronda, que se llevará a cabo en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, a partir del 1º de julio de 2001.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUL/CPC/DISP. 5/2001

Subcomisión del ALCA

Visto la propuesta de la Sección Nacional de Brasil sobre la creación de una Subcomisión para el ALCA.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1º – Que la propuesta presentada sea entregada al Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento para que se incorpore al artículo 4 del mismo teniendo en cuenta que en la presente reunión todas las secciones nacionales expresaron su conformidad en relación a la creación de dicha subcomisión.

ANEXO

Subcomissão da ALCA

VISTO o artigo 4º do Regimento Interno da Comissão Parlamentar Conjunta do Mercosul, que prevê o funcionamento de nove subcomissões da CPC, conjugado ao artigo 5º, que permite a criação de novas subcomissões.

CONSIDERANDO:

Que, no quadro dos processos de integração regional em curso, a conformação de uma área de livre comércio hemisférica, incluindo todos os 34 países das Américas, com a exceção de Cuba, constitui iniciativa do maior interesse para o Mercosul;

Que, na sua condição de canal de comunicação com os diversos setores da sociedade civil da região, cabe à CPC promover o estreito acompanhamento desta iniciativa.

A Comissão Parlamentar Conjunta

DISPÕE:

Artículo 1º – Fica criada, no âmbito da Comissão Parlamentar Conjunta do Mercosul, uma Subcomissão para assuntos relacionados à Área de Livre Comércio das Américas - ALCA.

Art. 2º – Em conformidade ao disposto no artigo anterior, o artigo 4º do Regimento Interno da CPC passa a vigorar com a seguinte redação:

Artigo 4º

Criam-se as seguintes Subcomissões:

1º – Indústria e Regulamentos Técnicos, Energia e Mineração.

2º – Agricultura e Meio Ambiente.

3º – Assuntos Laborais, Emprego, Seguridade Social, Saúde, Desenvolvimento Humano e da Mulher.

4º – Tecnologia e Comunicações.

5º – Transporte e Infra-estrutura.

6º – Assuntos Aduaneiros, Tarifários, Financeiros e de Coordenação de Políticas Macroeconômicas, de Políticas Fiscais e Monetárias.

7º – Assuntos Comerciais, Defesa da Concorrência e Defesa do Consumidor.

8º – Assuntos Institucionais, Culturais e Educacionais e Direito da Integração.

9º – Segurança.

10. – Assuntos relacionados à Área de Livre Comércio das Américas - ALCA.

Assunção, de junho de 2001.

MERCOSUL/CPC/DISP. 6/2001

Información legislativa

VISTO o artigo 1º do Tratado de Assunção, que determina o compromisso dos Estados Partes de harmonizar suas legislações, nas áreas pertinentes, para lograr o fortalecimento do processo de integração;

O artigo 25 do Protocolo de Ouro Preto que confere à Comissão Parlamentar Conjunta a função de coadjuvar na harmonização das legislações, tal como requerido pelo avanço do processo de integração;

CONSIDERANDO:

A crescente busca, por parte das instituições públicas e privadas, pesquisadores e acadêmicos, e pelo público em geral, dos Estados Partes do Mercosul, por informações concernentes à legislação em vigor e aos projetos de lei em tramitação, assim como ao processo legislativo em cada um dos Estados membros;

A Comissão Parlamentar Conjunta

DISPÕE:

Artículo 1º – Até que os Poderes Legislativos dos países do Mercosul sejam interligados por uma rede informatizada, cada uma das Seções Nacionais da CPC realizará gestões junto ao setor competente do respectivo Parlamento, no sentido de que em cada um deles seja designado um funcionário que sirva de contato com os setores encarregados da pesquisa e documentação dos demais Paramentos do Mercosul, possibilitando assim uma ágil troca de informações legislativas e documentais entre aqueles Paramentos.

Assunção, 21 de junho de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 7/2001

Rendición de cuentas de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente

Ejercicio enero-junio de 2001

VISTO el artículo 27 del Protocolo de Ouro Preto, el inciso i) del artículo 30 del Reglamento Interno de la CPC y las disposiciones 12/97 y 45/00.

Que en base a las normas anteriormente citadas, la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente debe presentar al final de cada semestre, la ejecución presupuestaria correspondiente al mismo.

Que en la disposición 45/2000 aprobada en Florianópolis el 15 de diciembre de 2000, se estableció que a partir de la misma la rendición de cuentas sería presentada por la Secretaría Permanente (SAPP), a consideración de las secciones nacionales, con una anticipación de treinta días previos a su aprobación por parte de la Comisión Parlamentar Conjunta del Mercosur.

Que es voluntad de la Secretaría Permanente presentar su rendición de cuentas con la anticipación

necesaria para que sea estudiada con la debida antelación por las secciones nacionales y esto no es posible de acuerdo a los plazos fijados en la disposición 45/2000.

Que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente envió con fecha 31 de mayo del corriente, a cada una de las secciones nacionales la rendición de cuentas para el período 1º de enero al 31 de mayo de 2001 y, junto a la misma envió también un documento informativo con el detalle de ingresos y egresos de la Secretaría Permanente desde el 12 de noviembre de 2000 al 31 de mayo de 2001 expresando con ello la voluntad del secretario permanente de informar en profundidad a las secciones nacionales sobre la administración de la Secretaría Permanente (SAPP).

CONSIDERANDO:

Que la Sección Nacional de Brasil expresó la necesidad de contar con un tiempo mayor para el análisis de los documentos presentados.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1º – Que la aprobación de la rendición de cuentas del ejercicio enero-junio de 2001 presentada por la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente que figura como anexo de la presente disposición pase a ser considerada en la XVIII Reunión Plenaria.

Art. 2º – Establecer como fechas de inicio y cierre de ejercicios presupuestales y de rendición de cuentas de la SAPP las siguientes:

Primer semestre: 1º de octubre al 31 de marzo de cada año.

Segundo semestre: 1º de abril al 30 de septiembre de cada año.

Art. 3º – Disposición transitoria. Establécese como única vez la extensión hasta el 30 de septiembre de 2001 del ejercicio correspondiente al primer semestre del corriente año a los fines de presentar por parte de la SAPP la rendición de cuentas enero-septiembre de 2001.

Asunción, 21 de junio de 2001.

FE DE ERRATAS

2. MERCOSUR/CPC/DISP. 7/2001

En el artículo 2º de esta disposición donde dice:

Primer semestre: 1º de octubre al 31 de marzo de cada año.

Segundo semestre: 1º de abril al 30 de septiembre de cada año.

Debió decir:

Primer semestre: 1º de abril al 30 de septiembre de cada año.

Segundo semestre: 1º de octubre al 31 de marzo de cada año.

Rendición presupuestaria enero-mayo de 2001

Rubro	Concepto	Partida otorgada	Enero 2001	Febrero 2001	Marzo 2001	Abril 2001	Mayo 2001	Saldo a mayo 2001
0.1	Retribuciones básicas							
0.1.1	Sueldo secretario permanente	20.400						
	Sobre recibos correspondientes		3.400	3.400	3.400	3.400	3.400	3.400
0.1.2	Sueldo subsecretario	16.320						
	Sobre recibos correspondientes		2.720	2.720	2.720	2.720	2.720	2.720
0.1.3	Sueldo asistente técnica	3.000						
	Sobre recibos correspondientes		500	500	500	500	500	500
0.1.4	Aguinaldo secretario permanente	1.700						1.700
0.1.5	Aguinaldo subsecretario	1.360						1.360
0.1.6	Aguinaldo asistente	250						250
2	Suministros	1.100						
	Tarjetas - Imprenta Boscana - Recibo 0372			57			34,19	
	Mosca Hnos. - Recibo 83943							
	Cartucho de Impresora - Rec. fact. A22022 y 539360				130,27			
	Impresión Boletín semestral junio-diciembre 2000				650			128,54
3.5	Viajes en misión de servicio							
3.5.1	Pasajes	2.000						
	Sec. perm. R. Mesa Ejec. Florianópolis, dic. 2000				534			
	Subsec. R. Mesa Ejec. Florianópolis, dic. 2000				213			
	Sec. perm. Reunión PARCUM, R. de Jan., abril 2001					334		
	Subsec. - Reunión Parl. Andino, Quito, abril 2001					695		
	Sec. Julia Troche - Reunión Secr. Uy, mayo 2001						489	-265
3.5.2	Viáticos	3.000						
	Sec. perm. - M. Ejec. Florianópolis, dic. 2000				425			
	Subsec. - M. Ejec. Florianópolis, dic. 2000				425			
	Sec. perm. - Reunión PARCUM, R. de Jan., abril 2001					763		
	Subsec. - R. Parlamento Andino, Quito, abril 2001					700		
	Hotel sec. Oscar Casal - Reunión Sec. Uy, mayo 2001						32	
	Almuerzo sec. secss. nacs. 25/5, facturas 1394 y 69226						39	
3.8	Comunicaciones	800						616
6	Beneficios sociales							800
6.2.1	Seguro médico subsec.	720	120	120	120	120	120	120
6.3.1	Seguro médico asistente	600	100	100	100	100	100	100

Mercosur/CPC/Disposición 8/2001

Informe semestral de las actividades de la
Secretaría Administrativa Parlamentaria
Permanente (SAPP)

Enero-junio de 2001

VISTO el artículo 30 del Reglamento Interno de la Comisión Parlamentaria Conjunta de Mercosur referente a las obligaciones de la SAPP, específicamente en su inciso i); y

CONSIDERANDO:

Que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP) debe presentar un informe de las actividades desarrolladas durante el semestre a efectos de que sea estudiado por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

La Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur

DISPONE:

Artículo 1º – Aprobar el Informe de Actividades presentado por la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, correspondiente al semestre enero-junio de 2001, que se incluye en el Anexo de la presente Disposición.

Asunción, 21 de junio de 2001.

Informe de actividades de la Secretaría
Administrativa Parlamentaria Permanente
(SAPP)

Enero-junio 2001

Montevideo, 10 de junio de 2001.

Secretaría Administrativa Parlamentaria
Permanente de la Comisión Parlamentaria
Conjunta del Mercosur

Secretario:

Juan Manuel Arraga

Asistente de secretario:

Santiago Martín Gallo

Asistente técnica académica:

Gabriela Basaistegui Artigas

Luis Piera 1992 - 1º piso – Edificio Mercosur
11.200 Montevideo
República Oriental del Uruguay

Secretaría Administrativa Parlamentaria
Permanente de la Comisión Parlamentaria
Conjunta del Mercosur

Responsabilidades de la Secretaría Administrativa
Parlamentaria Permanente

Artículo 30 del Reglamento Interno de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

1. Llevará el archivo oficial de la CPCM.

2. Realizará la publicación y difusión de las normas de la CPCM.

3. Realizará, en coordinación con los Estados Parte, las traducciones oficiales en los idiomas español y portugués de todos los documentos emanados de la CPC y editará el Boletín Oficial con una periodicidad de seis meses.

4. Mantendrá informado a las secciones nacionales de las normas de integración que cada uno de los Estados incorpore a sus respectivas legislaciones.

5. Implementará la coordinación necesaria, para el análisis que la CPC, hará de los temas prioritarios que le solicite el Consejo del Mercado Común y otros órganos e instituciones.

6. Desempeñará las tareas que le sean encomendadas por la CPC, la mesa ejecutiva y la presidencia pro tempore.

7. Elaborará su proyecto de presupuesto, el que someterá a aprobación de la mesa ejecutiva.

8. Presentará semestralmente a la mesa ejecutiva, su rendición de cuentas, así como un informe de sus actividades que serán elevadas al plenario.

Presentación del informe

Además de cumplir con las responsabilidades que le competen a esta secretaría, surgidas del Reglamento de la CPCM, podemos decir que en este período, se han plasmado, varios logros. Entre otros: la intensificación del diálogo con la SAM, a través de reuniones personales y grupales con su director, señor Santiago González Cravino, logrando la aceptación de varios requerimientos de la secretaría (ejemplo: oficinas para convenio con U.E.; conexión a la red y a la base de datos; etcétera). Intensificación del diálogo con los Parlamentos y las secciones nacionales (ejemplo: reunión de secretarios en la SAPP con buenos resultados que ya en estas jornadas comienzan a visualizarse, también la casi normalización de los aportes de las secciones nacionales de los Parlamentos a través de la buena gestión de sus secretarios). Buena relación con los Parlamentos regionales, donde se fortalecen los vínculos y se intercambian apoyos importantes para el proceso de integración.

Importante apoyo del Parlamento del Uruguay, a través del presidente de la Cámara de Representantes, diputado Gustavo Penades, quien programó distintos tipos de apoyo para la SAPP, para el correr del año.

En el presente informe, estamos dando cumplimiento al inciso i), del artículo 30 del Reglamento Interno de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

Es así, que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente, a través de la presidencia pro tempore (Paraguay), eleva al plenario el informe de

actividades correspondiente al semestre enero-junio de 2001 para su consideración.

Juan Manuel Arraga.
Secretario permanente.

Agradecemos la colaboración del señor asistente Santiago Gallo, principalmente en su trabajo relacionado con las reuniones con Parlamento Andino, Parlatino y Parlacen.

Queremos también destacar fundamentalmente el trabajo realizado por la asistente técnica Gabriela Basaisteguy, quien aporta en forma permanente sus conocimientos en la materia que resultan en el buen fin de los trabajos en la SAPP.

INDICE

- Acuerdo sede.
- Ejecución del presupuesto de la SAPP.
- Boletín oficial de la CPCM.
- Reunión de secretarios de las secciones nacionales en la sede de la SAPP para evaluar el desarrollo de la RIIL/OEA.
- Unión Europea.
- Respuestas del Consejo Mercado Común a las recomendaciones de la CPC – Disposición 11/98.
- Solicitud para la designación de miembros de las subcomisiones, grupos de trabajo y grupos de expertos.
- Cumplimiento del mandato a la SAPP establecido en el Acta de Florianópolis.
- Estructuras políticas provinciales, estatales y municipales – Disposición 28/2000.
- Entidades fiscalizadoras del Mercosur – Disposición 32/2000.
- Conexión a la red de la Secretaría Administrativa del Mercosur (SAM). Acceso a los documentos de la SAM.
- Conmemoración de los 10 años del Tratado de Asunción.
- Información sobre internalización de normas.
- Entrega a las secciones nacionales del Boletín Oficial Nº 15 de la Secretaría Administrativa del Mercosur (SAM).
- Archivo de los documentos originales.
- Procedimiento de fe de erratas.
- Foro internacional sobre el rol de las Organizaciones Regionales y Multilaterales en Promoción y Defensa de la Democracia.
- I Encuentro entre la mesa ejecutiva de la CPCM y el directorio del Parlamento Latinoamericano.
- I Reunión entre la CPC y el Parlamento Centroamericano.
- I Encuentro entre la mesa ejecutiva de la CPCM y el directorio del Parlamento Andino.

- Reunión del PARCUM.
- Visita a la sede de la Secretaría Permanente del presidente de la Cámara de Representantes del Uruguay, diputado Gustavo Penadés.
- Visita a la sede de la Secretaría Permanente de los legisladores de la sección nacional de Uruguay, diputado Gabriel País y diputado Pablo Mieres.
- Reunión con el presidente de la CPC de Uruguay, el embajador de la Federación Rusa en el Uruguay Yan A. Burliay, y el presidente de la CPCM de Uruguay, diputado Washington Abdala, en el edificio Mercosur.

1. Acuerdo Sede

En la XVI Reunión Plenaria –9 de noviembre de 2000, Porto Alegre– se aprobó la disposición 29/2000 que establece en su artículo 1º: “Que la sección uruguaya de la CPC realice las gestiones frente al Gobierno uruguayo para que en ocasión de la XI Reunión de Mesa Ejecutiva de la CPC en Florianópolis, los cuatro presidentes de la CPC puedan reunirse con el ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay a fin de reiterarle la solicitud de la CPC sobre la celebración de un Acuerdo Sede para el funcionamiento de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP)”.

En cumplimiento de esta disposición la SAPP dirigió una nota al ministro Opertti –SAPP 180/2000, 8 de diciembre de 2000– a efectos de solicitarle la posibilidad de recibir a los presidentes de las cuatro Secciones Nacionales en el marco de la Reunión del Consejo de Ministros del Mercosur, Florianópolis, 15 de diciembre. A la misma se adjuntó la mencionada disposición 29/2000.

En respuesta a esta solicitud el Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó que el señor ministro recibiría a los presidentes de la CPC en Florianópolis.

Dicho encuentro se concretó el día 15 de diciembre de 2000. Se reunieron con el ministro Opertti el diputado Carlos Raimundi, Argentina; el diputado Julio Redecker, Brasil; el senador José Félix Fernández Estigarribia, Paraguay; y el senador Danilo Astori, Uruguay.

En tal ocasión el ministro Opertti manifestó la total disposición del Ministerio de Relaciones Exteriores a efectos de conceder el status jurídico a la Secretaría Permanente de la CPC, e informó que el trámite en cuanto a la extensión de las prerrogativas de la SAM a la SAPP, se encontraba a estudio de técnicos del Ministerio de Relaciones y del Ministerio de Economía y Finanzas.

En el mes de febrero del corriente, el secretario permanente se entrevistó con el ministro Opertti quien le manifestó que estimaba que el trámite en Uruguay estaría concluido en el mes de julio.

En el mes de marzo y abril del corriente nos fue informado que el Acuerdo fue estudiado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, doctora Berta

Feder, y por el Ministerio de Economía y Finanzas, doctora Stefanel. La doctora Stefanel informó al secretario permanente, a fines del mes de abril que el acuerdo había superado la etapa de instrumentación técnica y que sería elevado nuevamente al Ministerio de Relaciones Exteriores para la redacción final del decreto de aprobación.

Asimismo, el día 31 de mayo, el embajador Elbio Roselli (director de Integración y Mercosur del Ministerio de Relaciones Exteriores), informó al secretario permanente que el Acuerdo ya estaba en sus manos y que estimaba que la firma del decreto final de aprobación sería para fines del mes de junio o principios de julio.

Así lo informó también al presidente de la CPC de Uruguay, diputado Washington Abdala.

2. Ejecución del presupuesto de la Secretaría Administrativa

En cumplimiento de la disposición 21/2000 se envió mensualmente a la presidencia pro tempore, copia de las obligaciones contraídas por la SAPP, según lo establece el artículo 2° de la mencionada disposición.

Con fecha 31 de mayo fue enviada (vía courrier) a cada una de las secciones nacionales, la ejecución presupuestaria del semestre enero-junio del corriente, dando cumplimiento de este modo, al artículo 1° de la disposición 45/2000 aprobada en Florianópolis el 15 de diciembre de 2000, que establece que "...a partir de la próxima rendición de cuentas, la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente, presentará la misma con una anticipación de treinta días previos a su consideración".

También se incluyó, junto a este documento, un "Detalle de ingresos y egresos de la Secretaría Permanente, del 12 de noviembre de 2000 –fecha en que asumió el nuevo secretario– al 31 de mayo de 2001".

3. Boletín Oficial de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur

En la presente reunión plenaria se distribuye el boletín correspondiente al semestre junio-diciembre de 2000 conteniendo las disposiciones, recomendaciones y declaraciones aprobadas por la CPC en la XV Reunión Plenaria, en Santa Fe, 27 y 28 de junio de 2000; X Reunión (Extraordinaria) de la Mesa Ejecutiva, en San Pablo, el 23 de agosto de 2000; XVI Reunión Plenaria, Porto Alegre, 9 de noviembre de 2000; y en la XI Reunión de Mesa Ejecutiva, Florianópolis, 15 de diciembre de 2000.

Cabe destacar que en virtud del convenio firmado en el año 1999 con la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, dicha institución colaboró haciéndose cargo de la impresión del mencionado boletín.

4. Reunión de secretarios de las secciones nacionales en la sede de la Secretaría Administrativa para evaluar el desarrollo de la RIIL/OEA

A efectos de evaluar la situación del Convenio OEA - CPC para la implementación de la RIIL, el secretario permanente, y el director de la CPC de Paraguay, licenciado Edgar Lugo, mantuvieron una reunión en Washington con el señor Rubén Perina, de la OEA, en la cual acordaron que las secciones nacionales, a través de la Secretaría Permanente (SAPP) plantearían a la OEA sus requerimientos y necesidades en torno al tema de la RIIL.

Con posterioridad, y a efectos de dar respuesta lo acordado, la Secretaría Permanente remitió un proyecto de nota a ser enviada a la OEA, por la SAPP, recogiendo las opiniones de todas las secciones nacionales en relación al tema. En este momento surgió la inquietud de la realización de una reunión de todos los secretarios de las secciones nacionales para una evaluación profunda sobre el estado actual de la RIIL.

La organización de esta reunión estuvo a cargo de la Secretaría Permanente y se realizó en Montevideo, los días 24 y 25 de mayo de 2001, con la presencia de los secretarios de todas las secciones nacionales. (Anexo acta de la reunión.)

Lo tratado en la misma y las conclusiones a las que se arribó fueron recogidas en el acta elaborada por la Secretaría Permanente. El original del acta fue incorporado a los archivos de la SAPP y se distribuyó copia a cada una de las secciones nacionales.

5. Unión Europea

El día 25 de mayo de 2001 tuvo lugar la reunión del codirector del Proyecto de la Unión Europea con los delegados de la Unión Europea, en el edificio Mercosur. Participaron de la misma los secretarios de las secciones nacionales de la CPC.

El informe de lo tratado en dicha reunión será presentado por el codirector Mercosur del proyecto, señor Alex Cofone.

6. Respuestas del Consejo Mercado Común a las recomendaciones de la CPC – Disposición 11/98

En cumplimiento de la disposición CPC 11/98 fue enviada a las secciones nacionales, vía correo electrónico, el anexo VI del acta de la XIX Reunión del Consejo Mercado Común que tuvo lugar en Florianópolis el 15 de diciembre de 2000.

En la misma están contenidas las respuestas que el Consejo del Mercado Común dio a las recomendaciones de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, emanadas de las reuniones de Santa Fe y Porto Alegre.

7. Designación de miembros de las subcomisiones, grupos de trabajo y grupos de expertos

En cumplimiento de las disposiciones: 27/2000: Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento de la CPC; 39/2000: Creación del Grupo de Trabajo Parlamentario referente a la gestión integrada de recursos hídricos del Mercosur; 40/2000: Grupo Arroz; 42/2000: Integración del Sector Azucarero; la Secre-

taría Permanente envió a las secciones nacionales por la cual solicitó que se le comunicara el nombramiento de los legisladores designados para integrar dichos grupos de trabajo.

También se realizó la recopilación de todas las disposiciones aprobadas por la CPC en las que se crean grupos de trabajo o subcomisiones, y se envió dicho documento a las secciones nacionales a efectos de que pudieran contar con esta información y constatar los nombramientos faltantes para la integración de los mismos.

8. Cumplimiento del mandato a la SAPP establecido en el Acta de Florianópolis

En el Acta de la Reunión de Mesa Ejecutiva de Florianópolis se "dispuso que la SAPP insista a las secciones nacionales con miras a la implementación de la disposición 27/2000 sobre la designación de un Grupo de Redacción y Ordenamiento del Reglamento de la CPC y de la disposición 38/2000 para la constitución de un grupo de trabajo sobre el Proyecto Hidrovía".

En cumplimiento de la misma se envió la nota SAPP 28/2001 a todas las secciones nacionales.

9. Estructuras políticas provinciales, estatales y municipales - Disposición 28/2000 y 36/2000

A efectos de apoyar el cumplimiento de estas disposiciones por parte de las secciones nacionales, la Secretaría Permanente envió las notas SAPP 22/2001, 23/2001, 24/2001 y 25/2001 a cada sección nacional solicitando atención en el cumplimiento de estas disposiciones.

10. Entidades fiscalizadoras del Mercosur - Disposición 32/2000

A efectos de colaborar con el cumplimiento de esta disposición, la Secretaría Permanente envió la nota SAPP 26/2001 a la sección nacional de Uruguay recordando que se encuentra pendiente el cumplimiento de la misma.

11. Conexión a la red de la Secretaría Administrativa del Mercosur (SAM). Acceso a los documentos de la SAM

En el mes de marzo se concretó la conexión de la SAPP a la red de la SAM lo que significó un logro importante que posibilitó a la SAPP el acceso a Internet a toda hora y facilitó la comunicación de la SAPP vía correo electrónico.

La Secretaría Permanente había solicitado en reiteradas ocasiones la posibilidad de acceder a las Actas de los Grupos de Trabajo del GMC a efectos de brindar a las secciones nacionales información sobre el tratamiento de las distintas temáticas en los foros de negociación.

Esta necesidad de información por parte de las secciones nacionales y los parlamentarios, se puso de manifiesto en la reunión de secretarios el día 24

de mayo de 2001, en la que se acordó que los secretarios presentarían en la reunión plenaria a realizarse en Asunción un proyecto de disposición solicitando al CMC autorice y facilite a la CPC, el acceso a las actas y documentos, resultado del trabajo de los Subgrupos del Grupo Mercado Común.

12. Conmemoración de los 10 años del Tratado de Asunción

El 26 de marzo del corriente al cumplirse 10 años del Tratado de Asunción, se realizó un acto de conmemoración en el edificio Mercosur al que fueron invitados representantes de las secciones nacionales de la CPC y la Secretaría Permanente. Se hicieron presentes los legisladores de la sección uruguaya de la CPC y el presidente de la Cámara de Representantes, diputado Gustavo Penadés, quienes agradecieron el apoyo brindado por la SAM a la Secretaría Permanente de la CPC y solicitaron se continúe apoyando con la infraestructura de la SAM, la labor de la SAPP.

13. Información sobre internalización de normas

La Secretaría Permanente solicitó a la SAM una actualización del documento "Estado de internalización de normas que requieren de aprobación parlamentaria" y lo entregó a las secciones nacionales en ocasión de la reunión de secretarios que se realizó en Montevideo.

14. Entrega a las secciones nacionales del Boletín Oficial 15 de la SAM

La Secretaría Permanente entregó a cada sección nacional, en la persona de sus secretarios, el Boletín Oficial del Mercosur, publicado por la Secretaría Administrativa del Mercosur-SAM. En la misma ocasión se entregó un ejemplar de la edición especial del mismo, que se realizó por los 10 años del Mercosur.

15. Archivo de los documentos originales

Documentos originales de la reunión de mesa ejecutiva, Florianópolis, 15 de diciembre de 2000. Se enviaron por valija diplomática, en el mes de diciembre, al señor secretario de la representación argentina a efectos de que el presidente de dicha sección nacional pudiera terminar de firmar los documentos pendientes de su firma. En el mes de enero, la representación de la Argentina envió los documentos a la SAPP y los mismos fueron incorporados al archivo junto a los demás documentos originales.

Documentos originales de la XVI Reunión Plenaria, Porto Alegre, 9 de noviembre de 2000. Los documentos originales emanados de esta reunión quedaron en la representación de Brasil ya que era necesario completar la firma de los mismos. Fueron entregados a la Secretaría Permanente por el señor Santiago Gallo según surge del recibo que fue extendido en dicha ocasión. En ese momento se dejó cons-

tancia de la falta de la fojas correspondientes a las REC. 20/2000 - Admisión temporaria y draw back.

16. Procedimiento de fe de erratas

A solicitud de la Sección Argentina de la CPC se presenta en la presente reunión un documento de trabajo conteniendo todas las normas que regulan el procedimiento de fe de erratas para los documentos producidos por la Secretaría Administrativa del Mercosur (SAM).

Pensamos que los mismos podrían ser de utilidad a efectos de definir y aprobar un procedimiento de fe de erratas para que la SAPP pueda corregir los errores en que se incurra en la elaboración de las actas y sus anexos durante las reuniones plenarias y de mesa ejecutiva.

17. "Foro Internacional sobre el rol de las organizaciones regionales y multilaterales en promoción y defensa de la democracia"

El secretario permanente participó del mencionado foro, que se realizó en el mes de enero de 2001 en la ciudad de Washington, Estados Unidos.

Esta participación contó con el visto bueno del presidente Pro Tempore senador Angel Burró, quien se manifestó muy conforme con la presencia del secretario permanente.

En dicha ocasión lo acompañó el señor Edgar Lugo, en representación por la presidencia pro tempore.

Para la participación en este foro se contó con el apoyo económico de la Cámara de Diputados de Uruguay quien financió los gastos de esta misión del secretario permanente.

En esta ocasión, el secretario permanente realizó en la OEA (UPD) una exposición de 15 minutos aproximadamente, además de presentar un documento con la recopilación de todas las normas referentes a la promoción y defensa de la democracia, que se han aprobado desde la creación de la CPCM.

18. I Encuentro entre la mesa ejecutiva de la CPCM y el directorio del Parlamento Latinoamericano

Fueron realizadas las gestiones necesarias para el cumplimiento de lo establecido en el Convenio de Cooperación firmado con el Parlamento Latinoamericano en el sentido de promover una reunión entre la mesa ejecutiva de la CPCM y la mesa directiva del Parlamento Latinoamericano.

Para tanto la Secretaría Administrativa junto con la Presidencia del Parlamento Latinoamericano será la encargada de organizar la reunión que será realizada en el segundo semestre del presente año en la ciudad de San Pablo, sede del Parlamento Latinoamericano, conforme propuesta presentada por la Presidencia del Parlatino.

19. I Reunión entre la CPC y el Parlamento Centroamericano

Fueron realizados los contactos necesarios para la realización en el segundo semestre de una reunión entre la mesa ejecutiva de la CPCM y la mesa directiva del Parlamento Centroamericano a ser realizada en la ciudad de Guatemala.

Miembros del Parlamento Centroamericano participaron de una reunión en el mes de mayo con la mesa ejecutiva de la CPCM de la Argentina en una reunión coordinada por esta Secretaría Administrativa con el apoyo de la Sección Argentina.

Se anexa la nota enviada por la presidencia pro tempore al presidente de Parlamento Centroamericano y la declaración firmada por la CPCM, el Parlamento Andino y el Parlamento Centroamericano en ocasión de la reunión de presidentes de parlamentos regionales realizada en la ciudad de Quito.

20. I Encuentro entre la mesa ejecutiva de la CPCM y el directorio del Parlamento Andino

El Parlamento Andino, como órgano deliberante del Sistema Andino de Integración, invitó a la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur y a la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente para participar del foro de presidentes de los congresos andinos y de los parlamentos subregionales, que se realizó en la ciudad de Quito los días 24 y 25 de abril de 2001.

En dicha ocasión asistió por la secretaría permanente el señor Santiago Gallo.

El objetivo de la reunión fue la formalización de los canales de comunicación entre los Parlamentos subregionales (Parlamento Andino, Parlamento Centroamericano y CPCM), en un espacio dirigido al intercambio de experiencias, la reflexión y el análisis permanente sobre la marcha del proceso de integración.

Participaron del foro los presidentes de los congresos de los países de la Subregión Andina, los presidentes de los Parlamentos subregionales, como actores directos de los procesos de integración, la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, el Parlamento Centroamericano, el Parlamento Andino, la Unidad para la Democracia de la Organización de los Estados Americanos.

El foro comenzó el día 24 de abril, con una reunión preparatoria de los presidentes de los congresos andinos, para el análisis y aprobación del proyecto de reglamento de la estructura y funcionamiento del foro de presidentes de los congresos andinos.

El día 25 de abril se realizaron conferencias magistrales de los presidentes de los congresos de la Subregión Andina y del representante de la PPT de la CPCM, senador José Félix Estigarribia y de la Diputada Julia Mena, vicepresidenta del Parlamento Centroamericano.

Los objetivos propuestos por el foro fueron:

–Establecer mecanismos de enlace entre los congresos nacionales del área Andina y los Parlamentos subregionales.

–Promover una mayor vinculación, cooperación y coordinación de estrategias legislativas y de políticas públicas para el tratamiento de los temas de la agenda regional y al afianzamiento del Poder Legislativo en la profundización de la democracia, la participación ciudadana y la gobernabilidad, como principio del desarrollo de la integración.

Fue firmada una declaración entre los Parlamentos regionales, participantes en el foro (anexo I) por la cual los mismos declaran:

–Que es altamente beneficioso para ambos procesos de integración el intercambio y debate parlamentario dejando cada vez más claro los beneficios que el sistema democrático provoca para los pueblos que representa,

–Que es intención de los parlamentarios de los órganos regionales seguir manteniendo relaciones semestrales con el objetivo de fortalecer la profundización de los procesos de integración regional, y

–El interés de los Parlamentos regionales en estimular los vínculos con el Parlamento Centroamericano, invitándolo a participar de las reuniones sucesivas con el propósito de incorporarlo a los debates fortalecedores de la participación parlamentaria en los procesos de integración regional.

También fue refrendado el Acuerdo de Cooperación entre el Parlamento Andino y la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur (anexo 2), documento firmado por el subsecretario el día 15 de noviembre de 2000 en la ciudad de Bogotá, DF, Colombia.

21. Reunión del Parlamento Cultural del Mercosur

Los días 22 al 24 de abril del corriente se realizó en la ciudad de Río de Janeiro (Brasil) la reunión de PARCUM, donde asistieron representaciones de legisladores de los cuatro países miembros y también de Bolivia y Chile. Además estuvieron presentes por la presidencia pro tempore la señora secretaria Julia Troche, por la SAPP el señor Juan Manuel Arraga. La Secretaría fue llevada por el secretario del PARCUM, señor Juan Carlos Damico.

Es de destacar la excelente labor desarrollada por la secretaria de la CPCM (Sección Brasil) principalmente en las personas de Humberto Lycurse (funcionario administrativo) y Devora Bytia (asesora).

A continuación transcribimos el documento emanado de esa reunión, a partir del cual la sección nacional de Brasil se disponía a confeccionar los proyectos de disposiciones correspondientes:

ANEXO AL PROYECTO INTEGRACION CULTURAL POR MEDIO DE LA RADIO Y DE LA TELEVISION

Actividades inmediatas para el inicio de la ejecución del proyecto:

1. Proponer la creación de un banco de programas de radio que traten de la cultura de los países miembros del Mercosur y de los países asociados a ser disponibilizados en las páginas de Internet de las casas legislativas de los referidos países.

2. Proponer las emisoras públicas de radio y de televisión, inclusive las emisoras universitarias, la elaboración y vinculación de los programas radiofónicos sobre cultura de los países miembros del Mercosur y de los países asociados.

3. Hacer las gestiones para la celebración de convenios con organismos internacionales, universidades y ONG para la elaboración de programas radiofónicos que traten de la cultura de los países miembros del Mercosur y de los países asociados.

4. Proponer a las emisoras de radio y de televisión de los Parlamentos de los países miembros del Mercosur y de los países asociados a la creación y vinculación de los programas que traten de la cultura de los referidos países.

22. Visita a la sede de la Secretaría Permanente del presidente de la Cámara de Representantes del Uruguay, diputado Gustavo Penadés

Visitó la sede de la SAPP, el presidente de la Cámara de Representantes del Uruguay, diputado Gustavo Penadés. En dicha ocasión manifestó su deseo de colaborar con las necesidades de la Secretaría Permanente y su interés en establecer una conexión informática directa entre ésta y el Parlamento Uruguayo.

25. Visita a la sede de la Secretaría Permanente de los legisladores de la sección nacional de Uruguay, diputado Gabriel País y diputado Pablo Mieres

Visitaron la sede de la SAPP los legisladores de la sección nacional del Uruguay, diputado Gabriel País y diputado Pablo Mieres. En dicha ocasión el secretario permanente les manifestó la total disposición de esta Secretaría a colaborar con las secciones nacionales de la CPC.

26. Reunión con el presidente de la CPC de Uruguay, el embajador de la Federación Rusa en el Uruguay Yan A. Burliay, y el presidente de la CPCM de Uruguay, diputado Washington Abdala, en el edificio Mercosur

En el mes de mayo de 2001 tuvo lugar en el edificio Mercosur, una reunión entre el embajador de la Federación Rusa en el Uruguay, Yan A. Burliay, el presidente de la CPC de Uruguay, Washington Abdala, el director de la SAM, y el secretario permanente de la CPC.

En dicha ocasión el embajador ruso manifestó que hace unos cinco años se viene trabajando sobre la idea de promover el encuentro entre la Organización de Cooperación del Mar Negro y el Mercosur.

Se manifestó en dicha ocasión que para fomentar los vínculos económicos y políticos entre Rusia

y Mercosur, sería conveniente emprender a mediano plazo los siguientes pasos:

1. Estudiar la posibilidad de crear un mecanismo de consultas políticas.

2. Analizar la posibilidad de firmar un convenio de cooperación entre la Secretaría Administrativa del Mercosur y el Ministerio de Desarrollo Económico de Rusia.

3. Estudiar la posibilidad de firmar un acuerdo de cooperación científica entre Rusia y Mercosur.

4. Comenzar la preparación del convenio sobre la cooperación en la esfera de la educación (becas, etcétera).

5. Analizar la posibilidad de promover cooperación en la esfera cultural y deportiva entre Rusia y Mercosur.

Se anexa a este documento el boletín informativo de la embajada de la Federación de Rusia que sobre el encuentro del ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Ígor Ivanov, con los jefes de las misiones diplomáticas de los países latinoamericanos miembros del Mercosur.

27. Colaboración en la elaboración de la agenda de visitas a la Federación Rusa para la mesa ejecutiva de la CPCM

Fueron realizadas las gestiones de contacto y acompañamiento para la ejecución de la misión de la mesa ejecutiva de la Comisión Parlamentaria Conjunta a la Federación Rusa por invitación enviada por la Duma Rusa a la presidencia pro tempore.

Las mismas fueron realizadas en coordinación con la PPT en el sentido de proporcionar el apoyo necesario para la coordinación de las acciones junto a la embajada de la Federación Rusa en Buenos Aires.

La misión será realizada entre los días 23 y 29 de junio del presente año a las ciudades de Moscú y San Petersburgo con la participación de parlamentarios de los cuatro países en la primera misión parlamentaria de la CPCM a la Federación Rusa.

INDICE DE ANEXOS

1. Material de apoyo para el II Foro de Presidentes de los Congresos Andinos y los Parlamentos subregionales.

2. Informe del señor Santiago Gallo para el diputado Mario Ecurra cuando asistió en nombre de la presidencia pro tempore a la Reunión Interparlamentaria entre el Parlamento Europeo y el Parlamento Latinoamericano. Propuesta para el fortalecimiento del diálogo político entre la CPCM y el Parlamento Europeo.

3. Boletín informativo de la embajada de la Federación de Rusia.

4. Declaración entre los Parlamentos regionales.

5. Acuerdo de Cooperación entre el Parlamento Andino y la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

6. Acta de la reunión de secretarios de las secciones nacionales en la sede de la Secretaría Administrativa (SAPP).

MERCOSUR/CPC/DIS. 9/2001

Presupuesto de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP). Semestre julio-diciembre de 2001

VISTO el artículo 27 del protocolo de Ouro Preto, el inciso h) del artículo 30 del reglamento interno y la disposición 12/97 de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

CONSIDERANDO:

Que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP) debe elaborar semestralmente un proyecto de presupuesto a efectos de ser analizado por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

Que es necesario que la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur apruebe el presupuesto que atienda a los gastos atinentes al normal desarrollo de las actividades de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente.

Que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente ha elevado un proyecto de presupuesto para el segundo semestre del año 2001, y que el mismo ha sido enviado a las secciones nacionales el 31 de mayo del corriente año, a efectos de que las mismas pudieran estudiarlo con la debida antelación.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Aprobar el proyecto de presupuesto del ejercicio julio-diciembre de 2001, para la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente que figura como anexo de la presente disposición, a condición de que el Grupo Técnico del Reglamento estudie su adecuación a los fondos asignados a la Secretaría Permanente por la disposición 12/97.

Asunción, 21 de junio de 2001.

ANEXO

PRESUPUESTO DE LA SECRETARIA ADMINISTRATIVA PARLAMENTARIA PERMANENTE PARA EL SEMESTRE JULIO - DICIEMBRE DE 2001

Rubro	Descripción	u\$/Rubro	Total
0.1	Retribuciones Básicas		44.330
0.1.1	Secretario permanente	20.400	
0.1.2	Asistente de secretario	16.320	

Rubro	Descripción	u\$/Rubro	Total
0.1.3	Asistente técnica	4.200	
0.1.4	Sueldo Anual Complementario. Secretario permanente	1.700	
0.1.5	Sueldo Anual Complementario. Asistente del secretario	1.360	
0.1.6	Sueldo Anual Complementario. Asistente técnica	350	
2	Suministros		900
2.1.8 - 2.3	Consumo general e insumos	300	
2.3.1	Impresión del boletín semestral	650	
3.5	Viajes en misión de servicio		4.700
3.5.1	Pasajes	2.500	
3.5.2	Viáticos	2.200	
6	Beneficios sociales		1.320
6.2.1	Seguro médico asistente del secretario	720	
6.3.1	Seguro médico asistente técnica	600	
		Total	51.250

DESGLOSE DE RUBROS MENSUAL O SEMESTRALMENTE

Rubro	Descripción	u\$/Mes	u\$/Semestre
0.1	Retribuciones básicas		
0.1.1	Secretario permanente	3.400	
0.1.2	Asistente de secretario	2.720	
0.1.3	Asistente técnica	700	
0.1.4	Sueldo Anual Complementario. Secretario permanente	1.700	
0.1.5	Sueldo Anual Complementario. Asistente del secretario	1.360	
0.1.6	Sueldo Anual Complementario. Asistente técnica	350	
2	Suministros		
2.1.8 - 2.3	Consumo general e insumos	50	
2.3.1	Impresión del boletín semestral		650
3.5	Viajes en misión de servicio		
3.5.1	Pasajes		2.500
3.5.2	Viáticos		2.200
3.8	Comunicaciones		400
6	Beneficios sociales		
6.2.1	Seguro médico asistente del secretario	120	
6.3.1	Seguro médico asistente técnica	100	

MERCOSUR/CPC/DIS. 10/2001

Remisión de recomendaciones al CMC

Visto la disposición 11/98 por la cual se "solicita a la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP) que informe por escrito a la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, antes de cada cumbre respecto del estado de las recomendaciones elevadas por la misma al Consejo Mercado Común y al Grupo Mercado Común".

El especial interés de los parlamentarios en las respuestas que el Consejo Mercado Común brinda

a las recomendaciones emanadas de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

CONSIDERANDO:

Que se hace necesario implementar un procedimiento a efectos de asegurar que las recomendaciones emanadas de la CPC lleguen al Consejo Mercado Común para que éste pueda dar respuesta a las mismas.

Que la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente (SAPP) es el órgano de apoyo operativo de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur.

La Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur

DISPONE:

Artículo 1° – Encomendar a la presidencia pro tempore que por intermedio de la Secretaría Administrativa Parlamentaria Permanente, remita al Consejo Mercado Común (CMC) luego de cada reunión de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, por intermedio del coordinador del Grupo Mercado Común, las recomendaciones aprobadas por esta comisión.

Art. 2° – Que la Secretaría Permanente informe a las secciones nacionales previo a cada reunión de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, sobre las respuestas que el Consejo Mercado Común ha dado a las recomendaciones de la CPC.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 11/2001

Promoción conjunta de empresas del Mercosur a terceros mercados

VISTO que la resolución 91/2000 del GMC, y en función que los del Mercosur habían planteado la necesidad de trabajar como bloque con identidad propia, es oportuno que el Mercosur dé señales claras al mundo, de cuál es su camino a seguir, más allá de los avances en las negociaciones que se tenga con otros bloques.

CONSIDERANDO:

Que la necesidad de construir una imagen como bloque consolidado, nos lleva a definir pautas cada vez más precisas de nuestro propósito: el crecimiento y desarrollo de nuestros pueblos en forma mancomunada.

Que ante la insistencia de empresarios de distintos países que han manifestado la conveniencia de que sus gobiernos implementen medidas tendientes a que sus países individualmente, u organismos regionales a los que pertenezcan los mismos con relación al Mercosur, incluyan la facilitación de acceso a mercados, promoción de inversión, desarrollo de cooperación entre pymes, con el objetivo de apoyar proyectos de infraestructura, fomentando el comercio destinado a aumentar la eficiencia de los negocios entre los dos bloques.

Que es fundamental la presencia del bloque bajo la bandera Mercosur y para fomentar este emprendimiento, el poder político será quien apoye esta gestión a los efectos de garantizar que éste es el rumbo del cual la sociedad mercosureña en su conjunto trabaja para una misma meta.

Por ello,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Acompañar con presencia política institucional desde la CPC, a los organismos nacio-

nales de promoción de comercio exterior de cada país miembro para la promoción conjunta de empresas de Mercosur a terceros mercados.

Art. 2° – Velar como voceros de los distintos sectores productivos de la sociedad, el cumplimiento de las acciones que se lleven adelante para lograr el propósito mencionado.

Art. 3° – Dicha promoción deberá servir para enaltecer los productos más representativos de la región.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 12/2001

Integración cultural del Mercosur.
Banco de programas de radio

CONSIDERANDO:

Que la integración cultural de los países miembros del Mercosur y de los países asociados es imprescindible para la formación de una conciencia comunitaria en la población de los países de la región.

Que es necesario, por lo tanto, aumentar el grado de conocimiento recíproco de las culturas propias de los países de la región, valorizando la diversidad y la pluralidad nacionales.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1° – Efectuar las gestiones necesarias para la creación de un banco de datos de programas de radio que aborden la cultura de los países miembros del PARCUM/Mercosur y de los países asociados a ser puestos a disposición en las páginas de Internet de las casas legislativas de los referidos países para que sean PARCUM/Mercosur por las emisoras radiales de la región.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 13/2001

Integración cultural del Mercosur por medio de la radio y la televisión

VISTO el Protocolo de Integración Cultural del Mercosur, suscrito en 1996, establece en su artículo XV que "cada Estado Parte favorecerá, en su territorio, a través de los medios de comunicación a su alcance, la promoción y la divulgación de las manifestaciones culturales del Mercosur", y

CONSIDERANDO

Que a través del Protocolo de Intenciones, firmado por los ministros de Educación de los países del Mercosur el 13 de diciembre de 1991, los Estados miembros se comprometen a trabajar para la formación de una conciencia ciudadana favorable al proceso de integración, buscando comprometer en dicho proceso a la propia sociedad civil, sin la cual los objetivos de la integración estarían seriamente comprometidos.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1º – Proponer a las emisoras de radio y televisión de los países miembros del Mercosur y de los países asociados la elaboración de programas que aborden la cultura de los países de la región.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/DISP. 14/2001

Mensaje televisivo de combate a la violencia contra la mujer

VISTO que todos los países miembros del Mercosur y sus países asociados ratificaron la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer.

CONSIDERANDO:

Que los valores de igualdad y universalidad están presentes en las constituciones de todos los países miembros del Mercosur, así como en las constituciones de los países asociados al bloque regional.

Que persisten las desigualdades de género históricamente construidas que dan lugar a relaciones desiguales de poder en estas sociedades y en todo el mundo.

Que la violencia contra la mujer es un flagelo que aún persiste en los más diversos países del mundo

La Comisión Parlamentaria Conjunta

DISPONE:

Artículo 1º – Presentar un mensaje televisivo, en las lenguas española, portuguesa y guaraní, a ser difundido en todos los países miembros y asociados al Mercosur el próximo día 25 de noviembre, reconocido como Día Internacional de Combate a la Violencia contra la Mujer.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUL/CPC/REC. 1/2001

Assembleia Parlamentar a ser composta por representantes do Parlamento Europeu e da Comissão Parlamentar Conjunta do Mercosul

CONSIDERANDO:

A reunião bilateral realizada entre o Mercosul e a União Européia no contexto do Comitê de Negociações Bi-regionais União Européia-Mercosul, em Bruxelas, em 19 a 22 de março de 2001, objetivando a conclusão de um Acordo de Associação Interregional entre os dois blocos;

VISTO:

As discussões que tiveram lugar sobre a estrutura institucional do futuro Acordo de Associação, que

se basearam em propostas apresentadas pelas duas Partes;

VISTO:

Que naquela ocasião, a União Européia e o Mercosul decidiram realizar uma quinta rodada de negociações no âmbito do Comitê de Negociações Biregionais na cidade de Montevidéu, em julho de 2001;

CONSIDERANDO:

Que no âmbito da estrutura institucional proposta pelo Mercosul figura um “diálogo parlamentar” (artigo 6), consistindo de representantes do Parlamento Europeu e da Comissão Parlamentar Conjunta; e que na proposta da União Européia figura um “Comitê Parlamentar da Associação”, composto por membros do Parlamento Europeu e da Comissão Parlamentar Conjunta;

CONSIDERANDO:

A inegável importância da participação parlamentar nos processos regionais e interregionais, dada a imperiosa necessidade de se democratizar, legitimar, e conferir transparência aos processos decisórios nas relações internacionais.

A Comissão Parlamentar Conjunta

RECOMENDA:

Artículo 1º – Que o Mercosul proponha, para integrar a estrutura institucional da Associação Interregional União Européia - Mercosul, a constituição de uma Assembleia Parlamentar, a ser composta por representantes do Parlamento Europeu e da Comissão Parlamentar Conjunta do Mercosul.

Art. 2º – A Assembleia Parlamentar será competente para acompanhar a implementação do Acordo de Associação Interregional União Européia - Mercosul.

Art. 3º – A Assembleia Parlamentar poderá solicitar a outros órgãos da estrutura institucional da Associação toda a informação que julgar necessária com respeito à implementação do Acordo de Associação Interregional União Européia - Mercosul, podendo, de igual modo, encaminhar recomendações ao órgão competente.

Assunção, 21 de junho de 2001.

MERCOSUR/CPC/REC. 2/2001

Tribunal Arbitral de Carácter Permanente

VISTO: el crecimiento comercial que se ha experimentado entre los cuatro países signatarios del Tratado de Asunción.

CONSIDERANDO:

Que el sistema de solución de controversias carece de un órgano específico permanente.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1° – La necesidad de crear el tribunal arbitral o (cámara arbitral) de carácter permanente, que entienda en las controversias generadas o que se generen entre los Estados o Estados y particulares.

Art. 2° – Se adjunta a la presente recomendación el documento que Uruguay presentara en Florianópolis el 6 de diciembre de 2000 (Proyecto de bases para una propuesta integral de solución de controversias en el Mercosur, Poder Ejecutivo del Uruguay, y el anexo a la disposición 10/2000 aprobada en Santa Fe, República Argentina.

Asunción, 21 de junio de 2001.

PROYECTO DE BASES PARA UNA PROPUESTA
INTEGRAL DE SOLUCION DE CONTROVERSIAS
EN EL MERCOSUR PRESENTADO
POR URUGUAY

De acuerdo con la decisión 25/2000 del Consejo del Mercosur y en el marco de una propuesta integral sobre el punto de referencia, la delegación del Uruguay hace del conocimiento del Grupo Mercado, sin perjuicio de su posterior sometimiento al Consejo, el proyecto de bases que se exponen en el presente documento de trabajo.

Atendiendo al expresado carácter del proyecto de bases, éstas se enuncian de modo sintético, acompañadas de su respectivo fundamento, y sin perjuicio del desarrollo que pudiere corresponder a cada una de ellas, así como de otras previsiones complementarias.

Primera: Créase el Tribunal Arbitral (o Cámara Arbitral) del Mercosur.

Fundamento: El sistema de solución de controversias carece hoy día de un órgano permanente específico, basándose en los arbitrajes ad hoc, metodología bajo la cual se han emitido ya tres laudos arbitrales desde la aplicación del Protocolo de Brasilia.

La creación de un Tribunal o Cámara Arbitral permanente pondría al Mercosur en sintonía con el crecimiento de la dimensión comercial, la que, de suyo, genera, real o potencialmente, controversias de variada índole, ya entre Estados, ora entre particulares y Estados.

Mi gobierno entiende que un tema de la significación del presente requiere una consideración por el máximo órgano institucional del Mercosur, sin perjuicio de que este mandate de la forma que estime oportuna y conveniente al cuerpo, órgano o grupo especializado de alto nivel, dotados de competencias y representación necesarias a ese efecto.

Ello, naturalmente, prestandole especial consideración a los acuciosos trabajos elaborados por el Grupo de Asuntos Institucionales ad hoc y los aportes del propio Grupo Mercado Común.

Adviértase, asimismo, la necesidad de fortalecer la estructura institucional del Mercosur; a este efecto, en diciembre de 1998 mi gobierno presentó la propuesta de creación de una secretaría técnica, necesaria a su juicio en el proceso de toma de decisiones del Mercosur.

Empero, sin perjuicio de considerar plenamente vigente dicha necesidad y de insistir en ello, estimase procedente a la luz de la precitada decisión 25/2000 avanzar en el ámbito de la solución de controversias el que revélase como uno de los aspectos que requiere ser revisado sin más dilación en una razonable interpretación de lo previsto por el artículo 44 del Protocolo de Ouro Preto.

Este documento –resulta obvio destacarlo–, no agota la instrumentación del órgano que se procura crear.

En ese proceso deberán participar todos los gobiernos.

A esa tarea respetuosamente los instamos.

Los tribunales arbitrales ad hoc deben constituirse en cada caso, con el consiguiente procedimiento de designación de sus integrantes.

Además del inevitable expendio de tiempo que tal designación implica, es obvio que a través de este mecanismo será difícil alcanzar una secuencia jurisprudencial creativa de una suerte de doctrina mercosureña.

Por lo tanto, a la inestabilidad del órgano se irá sumando, inexorablemente, la diversidad de criterios de los tribunales arbitrales ad hoc.

Aún reconociendo que desde un punto de vista técnico jurídico, sería discutible identificar el orden jurídico del Mercosur como un derecho comunitario per se, resulta sin embargo evidente que la adopción en forma sostenida de ciertos criterios de interpretación y aplicación de la normativa Mercosur por parte de un tribunal o cámara permanente, adquirirá por fuerza propia un efecto orientador indudablemente útil a los fines de los Estados y de los agentes económicos.

La creación de un Tribunal Arbitral será un avance en el proceso institucional del Mercosur, hacia dentro de éste y hacia fuera, con relación a los Estados y agentes económicos de fuera de la región.

Segunda: El Tribunal Arbitral (o Cámara Arbitral) del Mercosur sustituye a los tribunales arbitrales previstos en el artículo 8° y 32 (in fine), del Protocolo de Brasilia y deroga otra norma que refiere a ellos.

El texto proyectado se explica por sí mismo; sólo cabría agregar, a nuestro entender, que en el marco de la solución de controversias suscitadas en el Mercosur, el único sistema de solución de controversias, es el que se consagra en este cuerpo normativo.

Naturalmente, se mantiene –como se verá–, el mismo ámbito de aplicación del Protocolo de Brasilia (capítulo I, artículo 1°).

Tercera: Los laudos del Tribunal Arbitral (o Cámara Arbitral) serán inapelables, obligatorios para

los Estados partes en la controversia a partir de la recepción de la respectiva notificación y tendrán respecto de ellos fuerza de cosa juzgada.

Esta norma reproduce en lo pertinente, lo previsto en el artículo 21, orden 1, del Protocolo de Brasilia.

Consagra la estabilidad del laudo y confirma la naturaleza jurisdiccional del acto conclusivo del arbitraje.

Cuarta: El Tribunal Arbitral (o Cámara Arbitral) será competente para resolver las controversias que surjan entre los Estados parte sobre la interpretación, aplicación o incumplimiento de las disposiciones contenidas en el Tratado de Asunción y en el Protocolo de Ouro Preto, así como de los acuerdos celebrados en el marco de estos instrumentos, decisiones del Consejo del Mercado Común y de la Comisión de Comercio y de las resoluciones del Grupo Mercado Común, serán sometidos a los procedimientos de solución establecidos en el presente Protocolo.

Fundamento: Se mantiene el ámbito de aplicación previsto en el Protocolo de Brasilia (capítulo I, artículo 1º), ajustándose el texto en lo pertinente.

Quinta: Será igualmente competente para conocer y absolver las consultas que los Estados y los particulares le sometan a consideración en caso de que la consulta sea efectuada con carácter de vinculante u obligatoria por vía del acuerdo expreso de las partes consultantes, la respuesta del Tribunal (o Cámara) Arbitral tendrá el mismo efecto y fuerza obligatoria del laudo arbitral (tercera).

Fundamento: La posibilidad de efectuar consultas –vinculantes o no– constituye un mecanismo nuevo, que abre mayores posibilidades a los eventuales contendientes y al hacerlo, puede llegar a evitar la promoción de ciertas contiendas.

Es igualmente claro que la naturaleza preventiva de la consulta contribuirá a crear un clima de observancia de la normativa mercosureña. Dotará, de suyo, una mayor estabilidad al arbitraje en tanto éste, en el caso de ser precedido de una consulta, dará a las partes mayor certeza acerca de sus derechos y obligaciones.

En cualquier caso, cuando las Partes se sometan al arbitraje en instancia de conflicto o controversia, el acervo derivado de las consultas proveerá a los laudos de un contenido y estabilidad sustancial y procesal acordó al objetivo perseguido por la decisión 25/2000.

Sexta: El Tribunal Arbitral (o Cámara Arbitral), podrá solicitar (por mayoría de sus miembros), el dictamen de expertos, cuando fuere necesario, tanto en instancia de consulta vinculante como de laudo arbitral.

Los expertos serán seleccionados conforme a lo previsto por el artículo 4º, orden 2, del Protocolo de Brasilia.

Suprímese la intervención del Grupo Mercado Común en el procedimiento de solución de controversias.

Fundamento: La cooperación de expertos constituye un elemento de tecnificación de la actuación arbitral; empero, ello no tiene por qué ser preceptivo sino quedar al juicio de quien tiene la responsabilidad de adoptar la decisión, sea para evacuar consultas, sea para laudar la controversia.

La supresión de la intervención del Grupo Mercado no sólo se compadece con el criterio de la abreviación procesal –siempre bienvenido–, sino que guarda esencial consonancia con el hecho de que siendo facultativo en el Protocolo de Brasilia –artículo 4º–, ha de entenderse que nunca fue considerado imprescindible a los efectos de una ajustada toma de decisión en el proceso arbitral.

Séptima: Los Estados parte del Mercosur se comprometen a someter sus controversias al Tribunal Arbitral (o Cámara) cuando ellas se encuentren dentro de lo previsto por la base cuarta.

Los tribunales nacionales carecen de competencia para conocer de tales controversias, salvo en cuanto pudiese corresponder a la ejecución de laudo.

Los precedente es sin perjuicio de las normas de jurisdicción internacional tanto nacionales como internacionales, así como del arbitraje internacional de carácter privado, aplicables a las controversias entre particulares, empero, los particulares no podrán recurrir a los tribunales nacionales para dirimir las controversias definidas en la base cuarta.

Fundamento: Esta norma procura fortalecer el sistema de solución de controversias al interior del Mercosur, no reconociéndoles competencia para laudar o sentenciar sobre ellas, con la sola reserva de la instancia de ejecución del laudo como efecto de la cosa juzgada.

El presente sistema de solución de controversias no introduce modificaciones en las soluciones del derecho internacional privado en materia de jurisdicción competente y ley aplicable, reconociéndose así a la materia mercosureña la especificidad propia de un organismo de integración.

No obstante, ello apareja, también, reservarle a los particulares a litigar o contender entre sí, en el espacio mercosureño fuera del ámbito de aplicación de este Protocolo y por tanto no someter sus controversias al Tribunal o Cámara Arbitral que aquí se crea.

Octava: La estructura y funcionamiento del Tribunal (o Cámara) Arbitral se regulan por las siguientes normas:

Fundamento: En el entendido de promover mediante este proyecto de bases un intercambio a nivel del consejo que reconozca al tema su intrínseco significado institucional, no se considera oportuno avanzar en este punto más allá de su pura mención.

Novena: El presente Protocolo no deroga las disposiciones del anexo al Protocolo de Ouro Preto, salvo en cuando dicho instrumento se remite a las normas de procedimiento del capítulo IV del Protocolo de Brasilia, el que resulta modificado por estas normas.

Las reclamaciones ante la Comisión de Comercio, si bien no se han revelado de gran eficacia práctica, podrían mantenerse en vigor si así se estimare conveniente.

Naturalmente, en tal caso, las referencias del precitado anexo han de entenderse referidas al Tribunal o Cámara Arbitral, en lo pertinente.

Montevideo, 6 de diciembre de 2000.

Anexo a la disposición 10/2000

II

Modificación del Protocolo de Ouro Preto -
Nuevas herramientas legales para el Mercosur

VISTO:

Las disposiciones del Tratado de Asunción, del Protocolo de Ouro Preto y las actas de la CPCM

CONSIDERANDO:

Quienes tienen hoy la decisión política de continuar con el avance del proceso de integración, y están dispuestos a relanzar el Mercosur e invitar a Chile, Venezuela, y otros países hermanos del hemisferio a integrarlo, deben contar en nosotros con las herramientas legales para impulsarlo, pensarlo y conformarlo, en un entramado jurídico que signifique la columna vertebral de un derecho comunitario propiamente dicho.

El Mercado Común del Sur no ha trascendido todavía el esquema fundamentalmente economicista que lo marcó en su origen.

Para nosotros, el Mercosur es mucho más que un proceso de integración económica en agraz. Es un proyecto de integración política a largo plazo, que ya habían soñado nuestros próceres latinoamericanos: San Martín, Bolívar, Artigas, Monteagudo, Alberdi, por señalar sólo a alguno de ellos (conf. Miguel Angel Ekmekdjian, Hacia la República Latinoamericana, Ediciones Depalma, Buenos Aires, 1991, página 7).

Para llegar a esto se ha hecho mucho, pero resta mucho aún por hacer y es necesario hacerlo sin volver a incurrir en los errores del pasado (verbigracia la ALALC, que no tuvo en cuenta tales errores).

Es esencial tomar como modelo a la Unión Europea, cuyos logros están a la vista.

Para que el proceso de integración avance, es necesario enfocar el aspecto jurídico institucional de la cuestión: debe crearse un verdadero organismo supranacional, capaz de generar derecho comunitario, con órganos propios que resuelvan las controversias que se planteen, sin necesidad de acudir a las cumbres de jefes de Estado para solucionar cada crisis que se presente, lo que implica un desgaste político innecesario que deteriora el funcionamiento del sistema.

La consolidación del derecho comunitario sobrevenirá cuando para la vigencia de las decisiones tomadas por los órganos del Mercosur no se nece-

site el exequátur de los países miembros, como se exige en la actualidad.

Los artículos 38 y 40 del Protocolo de Ouro Preto describen el engorroso procedimiento que deben adoptar los Estados partes, para que las decisiones adoptadas por los órganos mercosureños tengan aplicabilidad en cada uno de los mismos.

Los Estados partes, deben adoptar las medidas necesarias para asegurar el cumplimiento de las normas mercosureñas, las que entrarán en vigencia a los 30 días de la fecha de una comunicación.

El derecho comunitario al que aspiramos no debe requerir el consentimiento expreso de cada Estado para la aplicabilidad de cada decisión, lo que no sólo entorpece su marcha, sino que la dificulta grandemente.

Por esto es imprescindible ir pergeñando los tres poderes del Estado, en la organización regional; aprovechando la experiencia recogida por la Unión Europea: crear un Poder Legislativo, que sería el Congreso del Mercosur¹; otorgar al Consejo y al Grupo Mercado Común, las atribuciones propias de los órganos ejecutivos y, fundamentalmente, crear un verdadero Tribunal de Justicia para la aplicación del derecho comunitario.

La creación de un congreso mercosureño a la vez que implicaría la democratización del sistema, prepararía el terreno para la futura ciudadanía latinoamericana, teniendo en cuenta que los legisladores llamados a integrar el congreso serían elegidos por el voto directo de los ciudadanos de los 4 países, sin la interferencia de sus gobiernos.

Un tribunal constituido ad hoc ha sido nuestro primer paso.

Los instrumentos jurídicos hasta ahora diseñados resultan insuficientes.

Hoy, el actual Tribunal Arbitral, creado por el Protocolo de Brasilia y ratificado por el Protocolo de Ouro Preto (artículo 43 de éste último) ha demostrado su ineficacia para resolver los inevitables conflictos que se presentan en la vida de la comunidad supranacional.

En efecto, desde su creación en 1991, hasta la actualidad sólo ha dictado tres laudos. Teniendo en cuenta la cantidad y la magnitud de los conflictos, problemas de asimetrías, interpretación, etcétera, que se han suscitado en un proceso de integración como el nuestro, y que sólo tres fueron resueltos por medio del Tribunal, demuestra a las claras la ineptitud del sistema.

A ello se agrega la circunstancia de que, siendo un tribunal ad hoc, no es capaz de ir generando una jurisprudencia integradora, que en el caso de Euro-

¹ Evitamos llamarlo Parlamento, porque ninguno de los países que integran el Mercosur tiene un gobierno parlamentario, sino que son todos presidencialistas.

pa, ha sido la argamasa que cimentó el edificio de lo que es hoy la Unión Europea, como lo reconoce unánimemente la doctrina argentina y extranjera (Miguel Angel Ekmekdjian, Introducción al Derecho Comunitario Latinoamericano, Ediciones Depalma, 2ª edición, Buenos Aires, 1996 y Guy Isaac, Manual de Derecho Comunitario General, Ediciones Ariel, Barcelona, 1985).

El clima de tensiones generado en los últimos tiempos en nuestras relaciones con los Estados partes, no puede ni debe continuar por la misma senda.

Los conflictos que se presentan en la vida de la comunidad, actualmente deben ser resueltos a nivel político, por los ministros e –incluso– por los jefes de Estado, con el consiguiente desgaste que ello significa y, consecuentemente, con el peligro de deterioro del sistema regional.

Es por ello que, aprovechando la feliz experiencia de la Unión Europea, con el Tribunal de Justicia de la Comunidad, se hace necesario crear un procedimiento justo, sencillo y rápido, para resolver las controversias que se presenten con motivo de la aplicación de las normas comunitarias.

Respecto a las constituciones de los países miembros, cabe señalar que la de la República Oriental del Uruguay de 1967 establece en su artículo 6º, 2ª parte, que “La República procurará la integración social y económica con los Estados latinoamericanos, especialmente en lo que se refiere a la defensa común, de sus productos y materias primas”.

A su vez, el artículo 4º de la Constitución del Brasil de 1988 expresa: “La República Federativa del Brasil buscará la integración económica, política, social y cultural de los pueblos de América latina, aprobando la formación de una comunidad latinoamericana de naciones”.

La Constitución del Paraguay alude genéricamente al proceso de integración latinoamericano (artículos 9º y 103).

Y finalmente, la de nuestro país, en el artículo 75, inciso 24 autoriza al Congreso a aprobar tratados de integración que deleguen competencias y jurisdicción a organizaciones supraestatales en condiciones de reciprocidad e igualdad y que respeten el orden democrático y los derechos humanos. Las normas dictadas en su consecuencia (es decir, el derecho comunitario propiamente dicho) tienen jerarquía superior a las leyes.

Vivimos en un tiempo histórico crucial. Debemos legislar para el mediano y largo plazo, no sólo para la coyuntura. El desafío de atrevernos a pergeñar e implementar el futuro institucional regional nos convertirá en los estadistas que deseamos y debemos ser.

Pensamos, sinceramente, que si se recogen en un tratado las ideas que se incluyen en el presente proyecto, se dará un gran paso adelante en el ineludible proceso de la integración latinoamericana.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1º – A los gobiernos de los Estados Parte del Mercosur, gestionar el perfeccionamiento de su estructura jurídica, mediante la modificación del Protocolo de Ouro Preto, conforme a las siguientes pautas:

- a) Creación de un Congreso del Mercosur, elegido por sufragio universal, obligatorio y secreto de todos los ciudadanos de los Estados parte, e integrado por una cantidad de legisladores por cada uno de éstos, en la proporción que oportunamente se establecerá;
- b) Dicho Congreso tendrá facultades legislativas en las materias que son propias del Mercado Común del Sur, conforme a lo que resulta del Tratado de Asunción y sus instrumentos complementarios;
- c) Derogación de los artículos 22 a 27 del Protocolo de Ouro Preto;
- d) El Consejo Mercado Común, será el órgano colegislador, junto con el Congreso del Mercado Común, requiriéndose la conformidad de ambos organismos para sancionar las normas jurídicas que integrarán el derecho comunitario derivado;
- e) Las normas jurídicas mencionadas en el inciso anterior no necesitarán el exequátur de los gobiernos de los Estados partes, teniendo aplicabilidad inmediata y directa desde su publicación en el órgano oficial del Mercosur. A tal efecto, se derogará el artículo 40 del Protocolo de Brasilia, y se modificará el artículo 38 del mismo, para adecuarlo a esta disposición;
- f) Se creará un Tribunal de Justicia permanente, similar al Tribunal de Justicia de la Unión Europea, que reemplazará al Tribunal Arbitral creado por el Protocolo de Brasilia;
- g) Dicho tribunal ejercerá el “control de constitucionalidad” de las normas comunitarias, uniformará la interpretación de éstas y resolverá los conflictos entre los Estados miembros; entre éstos y los particulares; entre los particulares entre sí; entre los particulares, los Estados miembros y los órganos comunitarios y entre éstos entre sí;
- h) El procedimiento ante el Tribunal será sencillo y rápido. El Tribunal tendrá una sede fija, sin perjuicio de que sus actos procesales puedan ser cumplidos por magistrados del mismo, en cualquier punto del territorio de los Estados miembros, sin necesidad de exhortos. Tendrán, asimismo, el auxilio de la fuerza pública, en cualquier lugar en que la necesiten;
- i) Se avanzará en la creación de una ciudadanía del Mercosur, para todos los ciudada-

nos de los estados miembros que implique el otorgamiento de derechos políticos a aquellos, en las materias concernientes al Mercosur;

- j) Se preverá la creación de un organismo integrado por legisladores del Congreso regional y dependiente de éste, que comience a revisar los derechos internos de los Estados miembros, a fin de uniformar el derecho administrativo de los mismos y proponga el Congreso regional la creación de mecanismos especiales para evitar los efectos perniciosos de las asimetrías que aún subsisten en la comunidad;
- k) Se creará también un Defensor del Pueblo, dependiente del Congreso del Mercosur, que tendrá a su cargo la defensa de los derechos humanos de los habitantes de los Estados parte, pudiendo realizar investigaciones, sin necesidad de autorización previa, en el territorio de cualquiera de dichos Estados.

MERCOSUR /CPC /REC. 3/2001

Medicina transfusional

VISTO la norma Mercosur/GMC/Res. 42/2000 de Reglamento Técnico Mercosur de Medicina Transfusional

CONSIDERANDO:

Que la norma Mercosur/GMC/Res. 42/2000, puede ser optimizada para garantizar las libertades individuales, no afectar la dignidad de las personas, ni producir cualquier efecto de marginación, estigmatización, degradación y humillación como así tampoco incursionar en el ámbito de privacidad.

Que se deben tomar en cuenta que existen factores de protección que disminuyen en forma significativa el riesgo de infección (por ejemplo: el uso de preservativo).

Que en países miembros se observa a la fecha un descenso sostenido de la proporción de enfermos cuyo factor de riesgo son las relaciones sexuales de hombres con hombres; mientras que hay un aumento constante y sostenido de la proporción de enfermos que adquirieron la infección mediante las relaciones heterosexuales, lo que se evidencia en el número creciente de mujeres infectadas.

Que la transfusión de sangre o sus derivados es un acto terapéutico, donde debe primar por sobre todo la seguridad de receptor, del dador y de las personas intervinientes en el proceso; lo que no debe implicar un menoscabo en la dignidad de ninguna persona.

Que las pruebas serológicas, por sí solas, no garantizan la seguridad de la sangre a transfundir debido a la existencia del período ventana, por lo tanto deben complementarse con la autoexclusión responsable pre o posdonación y un interrogatorio llevado a cabo por personal capacitado que posibi-

lite brindar la información necesaria para poder hacerlo.

Que para asegurar una "transfusión segura" deben cumplirse los siguientes pasos:

1. Una indicación médica pertinente.
2. Información pre donación al donante.
3. Interrogatorio dirigido al donante por personal capacitado.
4. Posibilidad de autoexclusión responsable pre y posdonación.
5. Pruebas serológicas de la sangre donada.

Por ello,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA

Artículo 1º – La revisión de la normativa Mercosur/GMC/Res. 42/2000 de Reglamento Técnico Mercosur de Medicina Transfusional, en los puntos B.1.2.6.3. - Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (sida), B.1.2.7.3 en lo referido a la inhabilitación de donantes por un año y B. 1.3.1 - Autoexclusión.

Art. 2º – Definir dentro del texto del punto B.1.2.6.3 de la resolución 42/2000 las situaciones de riesgo a saber:

- Relaciones sexuales sin protección adecuada.
- Compartir equipos de inyección.
- Realización de tatuajes u otra exposición no estéril a sangre u otro material de riesgo biológico.

Art. 3º – Redactar como texto del punto B. 1.2.7.3 el siguiente:

Situación de riesgo:

Serán inhabilitados como donantes de sangre y componentes en forma permanente:

Las personas con evidencias clínicas y de laboratorio de infección por HIV. Las personas que padezcan enfermedades infecciosas transmisibles por transfusión.

Personas que hayan donado la única unidad de sangre o componente sanguíneo transfundida a un paciente que desarrolló evidencia clínica o de laboratorio de hepatitis asociada a transfusión o infección con HIV, HTLV I y II o cualquier otra infección transmisible por transfusión de sangre y que no recibió ningún otro componente o derivado sanguíneo capaz de transmitir estas infecciones y no tuvo ninguna otra causa probable de infección.

Serán inhabilitados por un año como donantes de sangre y componentes, los candidatos que dentro de los doce meses precedentes:

“Hombres y/o mujeres que luego de consultados por el especialista:

- Hayan manifestado haber estado en una situación de riesgo al haber mantenido relaciones sexuales sin protección adecuada con alguna persona que no sea su pareja estable: (se entiende por relación sexual protegida aquella, en cualquiera de sus va-

riantes, en la que se utilice preservativos femenino y/o masculino en forma correcta) o si considera que su pareja estable pudo haber estado en una situación de riesgo en los últimos 365 días.

- Haber recibido transfusiones de sangre en los últimos 365 días.

- Personas que se hayan realizado tatuajes u otra exposición no estéril a sangre u otro material de riesgo biológico.

Art. 4º – Incluir como primer párrafo del punto 1.3.1 el siguiente:

“El interrogatorio dirigido al donante debe ser realizado por personal capacitado quien le brindará la información necesaria que le posibilite la autoexclusión responsable pre y posdonación.”

Asunción, 21 de junio de 2001.

ANTECEDENTES

MERCOSUR/GMC/RES. 42/2000

Reglamento Técnico Mercosur de Medicina Transfusional

XXXVIII GMC - Buenos Aires, 28/VI/2000

Puntos de la resolución a revisar

B.1.2.6.3. Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (sida)

Se debe interrogar a todos los donantes acerca de situaciones y conductas de riesgo para el sida, debiéndose rechazar a quienes estuvieron expuestos a los mismos. El interrogatorio al donante debe incluir preguntas vinculadas a los síntomas y signos del sida, complejo relacionado al sida y sarcoma de Kaposi.

B.1.2.7.3. Situación de riesgo

Serán inhabilitados como donantes de sangre y componentes en forma permanente:

- Las personas con evidencias clínicas y de laboratorio de infección por HIV.

- Las personas que padezcan enfermedades infecciosas transmisibles por transfusión.

- Personas que hayan donado la única unidad de sangre o componente sanguíneo transfundida a un paciente que desarrolló evidencia clínica o de laboratorio de hepatitis asociada a transfusión o infección con HIV, HTLV I y II o cualquier otra infección transmisible por transfusión de sangre y que no recibió ningún otro componente o derivado sanguíneo capaz de transmitir estas infecciones y no tuvo ninguna otra causa probable de infección.

Serán inhabilitados por un año como donantes de sangre y componentes, los candidatos que dentro de los 12 meses precedentes:

- Hombres y/o mujeres que hayan tenido sexo a cambio de drogas o dinero y las personas que han tenido sexo con ellos.

- Hombres y/o mujeres con múltiples parejas sexuales.

- Hombres que hayan tenido relaciones sexuales con otros hombres y las parejas sexuales de ellos.

- Personas que hayan tenido relaciones sexuales con alguien con una prueba positiva para HIV, hepatitis B, hepatitis C u otra infección transmisible por sangre.

- Personas que hayan estado detenidas en una institución carcelaria o policial.

- Personas que se hayan realizado tatuajes u otra exposición no estéril a sangre u otro material de riesgo biológico.

- Personas que sean parejas sexuales de hemodializados y de pacientes con historia de transfusión sanguínea.

B.1.3.1. Autoexclusión

Se debe brindar a cada donante la oportunidad de indicar confidencialmente que la unidad colectada puede ser inadecuada para transfusión.

MERCOSUR/CPC/REC. 4/2001

Santuarios naturales del Mercosur

VISTO:

El otorgamiento de la UNESCO en 1984 declarando al Parque Nacional Iguazú patrimonio de la humanidad.

El otorgamiento de la UNESCO en 1999 declarando a la península Valdés patrimonio de la humanidad.

La decisión del Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO en marzo de 1999 incluyendo al Parque Nacional Iguazú de Brasil, en la lista de sitios en peligro.

CONSIDERANDO:

Que en el mundo hay 107 lugares declarados patrimonio natural de la humanidad y 380 de rango patrimonio cultural y 19 con ambas denominaciones.

Que el Parque Nacional Iguazú es un área natural con una de las caídas de agua más bellas y espectaculares del planeta.

Que se encuentra en medio de una selva subtropical gravemente amenazada y de altísima biodiversidad.

Que la península Valdés está en el extremo nordeste de la provincia del Chubut con una extensión de 360.000 hectáreas.

Que en esta extensión de meseta, salinas y ambientes costeros con playas de acantilado, arena y canto rodado, conviven especies únicas en el mundo, siendo el atractivo principal nuestra ballena franca austral (ballena mercosureña).

Que cualquier impacto ocasionado en cualquier lugar de ellos afecta inevitablemente la totalidad de estas áreas naturales.

Que poseen para los países de la región, un valor estratégico tanto en lo ambiental como en lo turístico.

Que resulta impostergable la elaboración de legislaciones compartidas y de políticas de Estado consensuadas en el Mercosur en pos de la defensa de nuestros patrimonios naturales.

Por ello,

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1° – Al Consejo Mercado Común (CMC) por intermedio de las reuniones especializadas de medio ambiente y turismo, se otorguen la categoría de “Santuario Natural del Mercosur” al Parque Nacional Iguazú y a la península Valdés.

Art. 2° – Que la categoría de Santuario Natural del Mercosur implique la adopción de políticas de preservación ambiental que tiendan a lograr la óptima conservación de estas áreas.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/REC. 5/2001

Prohibición del uso de bifenilos policlorados (PCBs)

VISTO:

Que la ONU ha señalado a los PCBs como una de las sustancias químicas que deben ser eliminadas prioritariamente.

Que ya han sido prohibidas en otros países.

Que estas sustancias han sido detectadas en transformadores de baja y media tensión en la Argentina.

CONSIDERANDO:

Que los bifenilos policlorados son sustancias tóxicas persistentes, que se acumulan en los organismos y que se transportan a grandes distancias.

Que la OMS ha comprobado que son cancerígenos.

Que existen evidencias científicas sobre el daño que producen estas sustancias al ambiente global, incluyendo los humanos, la vida silvestre y ecosistemas enteros alrededor del mundo.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1° – Al Consejo Mercado Común (CMC) propicie la reducción gradual y prohibición de los bifenilos policlorados en los Estados miembros del Mercosur.

Asunción, 21 de junio de 2001.

MERCOSUR/CPC/REC. 6/2001

Profundización macroeconómica

VISTO:

– El Tratado de Asunción.

– Protocolo de Ouro Preto (artículo 8° inciso 2, 4);

– La declaración C/M/C 26/2000 - Relanzamiento del Mercosur.

– La declaración C/M/C 30/2000 - Coordinación macroeconómica.

– Acta 2/2000 - Anexo IV - Declaración presidencial sobre metas y mecanismos de convergencia macroeconómica (emitida en el marco de la XIX Reunión del CMC).

CONSIDERANDO:

Que la armonización de políticas macroeconómicas constituye una etapa fundamental en el proceso de construcción del Mercosur.

Que dicha coordinación de políticas es uno de los objetivos establecidos por el Tratado de Asunción y la declaración 26/2000 de relanzamiento del Mercosur y de la declaración 30/2000 de coordinación macroeconómica.

Que la importancia de obtener una convergencia en cuestiones macroeconómicas fue explícitamente ratificada en la declaración presidencial de diciembre de 2000 en ocasión de la XIX Reunión del Consejo del Mercado Común en la ciudad de Florianópolis.

Que desde entonces poco es lo que se ha avanzado en el tema.

Que la región acarrea el peso de la falta de confianza y credibilidad internacional como consecuencia de interrogantes respecto de divergencias macroeconómicas entre los Estados partes.

Que, por lo tanto, es necesario implementar políticas a nivel regional que refuercen la confianza y la credibilidad internacional.

Que, asimismo, se requiere reforzar la confianza entre los Estados partes, para lo cual se debe dotar de la mayor seriedad a lo pactado en este aspecto tan importante para el buen desempeño de la integración comercial.

Que en innumerables ocasiones los presidentes de los países miembros del Mercosur han declarado la importancia de contar con este instrumento que resulta estratégico para la debida inserción de nuestros países al mundo globalizado.

Que así las cosas, Mercosur necesita acciones concretas y efectivas que señalen el fortalecimiento del mismo como bloque, y que, frente a los agentes económicos, demuestre el cauce que le otorgue credibilidad con pasos firmes, y reglas que marquen a los Estados miembros, pautas claras y concretas en el ámbito macroeconómico.

Que en el acta citada ut supra, el CMC vio con agrado el establecimiento de metas y mecanismos de convergencia macroeconómica, destacando la relevancia de la participación de los Estados asociados en ese ejercicio.

Que para que las metas acordadas sean cumplidas debe existir un alto grado de compromiso de los Estados partes y que para ello lo acordado debe ser vinculante desde el punto de vista legal.

Que para que dicho acuerdo de coordinación macroeconómica sea vinculante legalmente es ne-

cesario que sea adoptado como decisión del Consejo Mercado Común del Mercosur (CMC) y que sea enviado a los Congresos de los países miembros para su ratificación.

La Comisión Parlamentaria Conjunta

RECOMIENDA:

Artículo 1° – Que el acuerdo de coordinación macroeconómica expresado en la Declaración Presidencial de Florianópolis y las metas cuantitativas de convergencia allí acordadas sean adoptadas como una decisión del Consejo Mercado Común del Mercosur (CMC) para luego ser refrendadas por los Congresos de cada Estado parte.

Art. 2° – Promover y convocar, a los fines del artículo anterior, a una reunión del CMC para el mes de septiembre del corriente año, que tenga como finalidad determinar una estrategia común en el plano macroeconómico y establecer las pautas y acciones necesarias para el perfeccionamiento del mencionado acuerdo.

Art. 3° – La reunión, objeto de la convocatoria mencionada en el artículo 2°, se llevará a cabo en la ciudad de San Miguel de Tucumán, provincia de Tucumán, República Argentina.

Art. 4° – Entre tanto no se llegue a un acuerdo sobre políticas macroeconómicas, procurar la realización de consultas previas sobre las medidas económicas de impacto para la región que implemente cada país miembro.

Asunción, 21 de junio de 2001.

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión del Mercosur, al considerar el proyecto de resolución conjunta del señor diputado Raimundi por el que se aprueban las declaraciones, recomendaciones y disposiciones adoptadas por la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur en su XVII Reunión Plenaria realizada en la ciudad de Asunción, República del Paraguay, cree innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que lo acompañan, por lo que los hace suyos y así lo expresa.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

La XVII Reunión Plenaria de la Comisión se vio coronada por la participación de los señores legisladores en la Reunión Cumbre de Jefes de Estado del Mercosur llevada a cabo en la ciudad de Asunción, República de Paraguay, el día 22 de junio próximo pasado. En esta reunión los parlamentarios pudieron manifestar a los presidentes las conclusiones de los tres días de deliberaciones donde se arribaron a importantes puntos de consenso político/institucional. En primer término se consensuó la redacción de una recomendación al Consejo Mercado Común para la creación de un tribunal arbitral

de carácter permanente en solución de controversias en el Mercosur. Este texto, al cual se anexan propuestas concretas tales como la presentada por la Sección Argentina en la XV Reunión Plenaria y que forma parte de los anexos aprobados por la disposición 10/2000, señala la voluntad de los parlamentarios de las cuatro secciones en ahondar y perfeccionar el actual esquema de solución de controversias comenzando a estudiar y discutir los mecanismos que finalmente lleven al Mercosur a implementar un sistema que optimice la eficacia en este tópico.

La reunión también fue propicia, y a propuesta de la delegación argentina, para iniciar la discusión y análisis sobre las competencias, misiones y funciones de la CPC y el rol de los parlamentarios en el proceso de integración. A tales efectos se propuso mejorar la comunicación entre los poderes Legislativo y Ejecutivo, hecho éste que fue transmitido por la Sección Argentina a las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto en diferentes reuniones durante el mes de julio. Asimismo, se iniciaron contactos para que la Cancillería participe juntamente con la Sección Argentina de la CPC en el desarrollo y puesta en marcha de una base de datos de internalización de normas Mercosur. Esta sinergia de conocimientos y know how, seguramente redundará en un fortalecimiento de la vinculación institucional y garantizará el derecho a la información de los ciudadanos en cuanto a la normativa Mercosur incorporada a la legislación nacional.

Los legisladores también se manifestaron de acuerdo en profundizar los mecanismos de coordinación de políticas macroeconómicas a través de una decisión del CMC que necesite ratificación parlamentaria como una herramienta de legitimación que garantice derechos y obligaciones a cada uno de los Estados parte.

También la comisión se manifestó fuertemente en contra de la política de subsidios por parte de aquellos países que los utilizan especialmente en relación a la política agropecuaria.

En el actual estadio del proceso de integración se hace imperioso establecer políticas y definir acciones que tiendan a profundizar el Mercosur haciendo extensivo los beneficios de la integración no solo a los mercados sino también a las sociedades. El rol de los Congresos y de sus integrantes en esta década del nuevo milenio será determinante para que la percepción de pertenencia al proceso de integración por parte de las personas sea una realidad que les implique beneficios y bienestar. En esta perspectiva, que el Congreso Nacional ratifique lo actuado por la CPC es de interés e importancia para el proceso de integración del Mercosur.

Carlos A. Raimundi.